



LED-ARBEITSSTRAHLER 2 X 50 W / 2 X 50 W LED WORK LIGHT / PROJECTEUR DE CHANTIER LED 2 X 50 W

(DE) (AT) (CH)

LED-ARBEITSSTRAHLER 2 X 50 W

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

PROJECTEUR DE CHANTIER LED 2 X 50 W

Manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

REFLEKTOR ROBOCZY LED 2 X 50 W

Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED PRACOVNÝ REFLEKTOR 2 X 50 W

Návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED-ARBEJDSPROJEKTØR 2 X 50 W

Montage-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(GB) (IE)

2 X 50 W LED WORK LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

LED-WERKSCHIJNWERPER 2 X 50 W

Gebruiksaanwijzing met montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

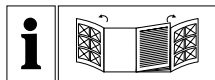
PRACOVNÍ LED REFLEKTOR 2 X 50 W

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnosti

(ES)

REFLECTORES LED DE TRABAJO 2 X 50 W

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

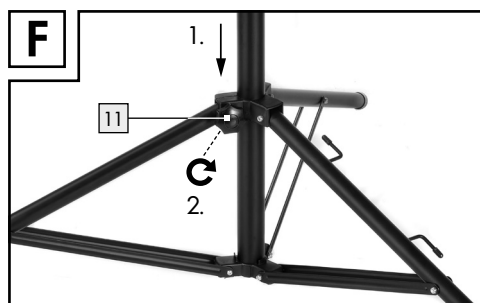
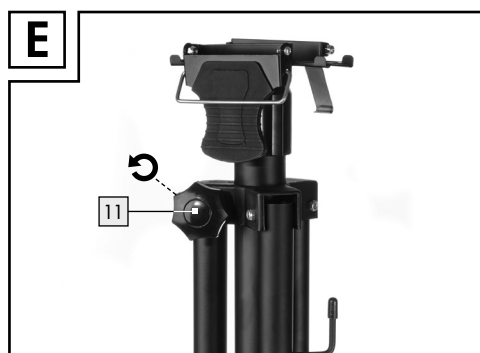
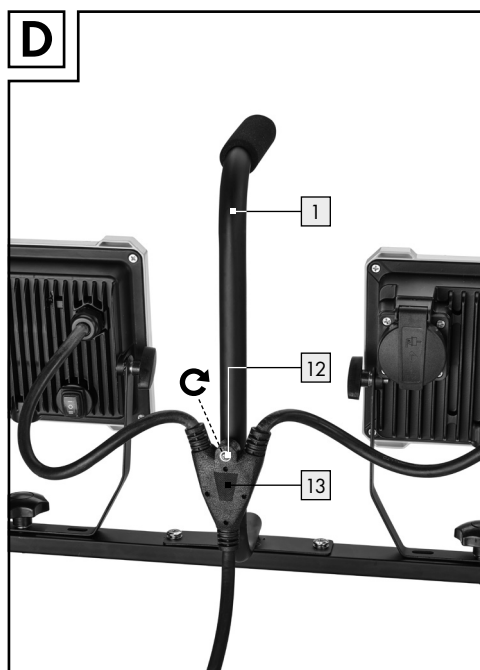
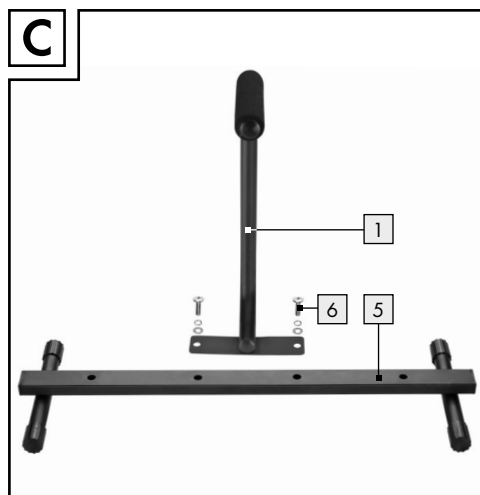
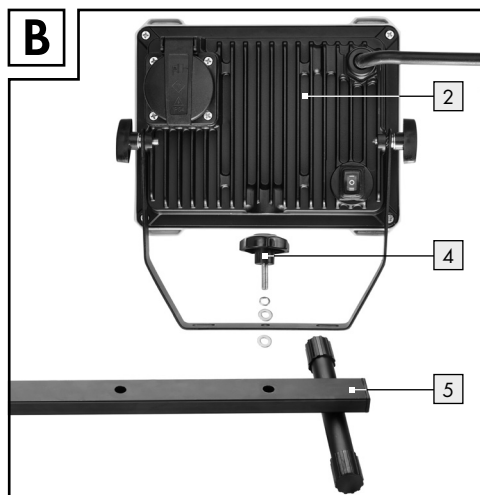
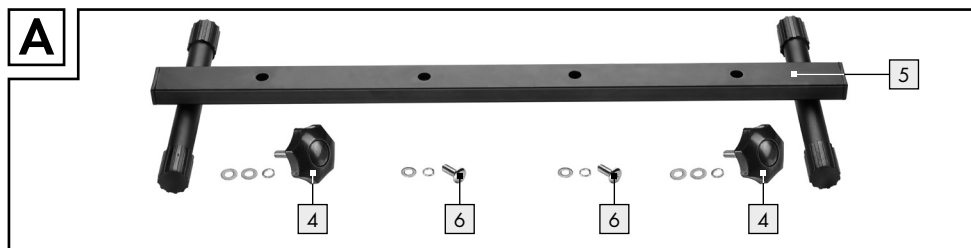
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR / BE	Manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL / BE	Gebruiksaanwijzing met montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnosti	Strana	45
SK	Návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	53
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	61
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	69





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Montage	Seite 8
Strahler und Griffstück auf Montagehalterung montieren.....	Seite 9
Dreibeinstativ aufstellen.....	Seite 9
Höhe des Dreibeinstativs einstellen.....	Seite 9
Arbeitsleuchte auf Dreibeinstativ montieren.....	Seite 9
Arbeitsleuchte demontieren.....	Seite 9
Bedienung	Seite 10
Leuchte verwenden.....	Seite 10
Steckdose verwenden.....	Seite 10
Wartung und Reinigung	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Garantie und Service	Seite 11
Garantie.....	Seite 11
Serviceadresse.....	Seite 11

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
V	Volt		Die verbauten LED-Module haben eine einstellbare Helligkeit (100 % / 50 %).
	Wechselstrom / -spannung		Abstrahlwinkel: 105 °
Hz	Hertz (Frequenz)		Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen.
W	Watt (Wirkleistung)		Schutzart Stecker: Spitzwassergeschützt
	Schutzklasse I		Schutzart Produkt: Staub- und spritzwassergeschützt
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
	Leuchten für rauen Betrieb		Verwenden Sie nur IPX4-Stecker für die Steckdose.
	LED-Lebensdauer		TÜV SÜD-/GS-geprüft
	Schaltzyklen		Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen

LED-Arbeitsstrahler 2 x 50 W

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und

Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Leuchte ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.



Leuchten für rauen Betrieb

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Griffstück
- 2 Strahler
- 2 Spannmutter mit jeweils 3 Unterlegscheiben (Montagehalterung) (vormontiert)
- 1 Montagehalterung
- 2 Schrauben inklusive mit 2 Unterlegscheiben (Montagehalterung) (vormontiert)
- 1 Dreibeinstativ
- 1 Spannmutter (Dreibeinstativ) (vormontiert)
- 1 Schraube (Griff) (vormontiert)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

-  1 Griffstück
-  2 Strahler
-  3 Flügelschraube
-  4 Spannmutter (Montagehalterung)
-  5 Montagehalterung
-  6 Schraube (Montagehalterung)
-  7 Einspannklemme
-  8 Höhenfeststeller

-  9 Dreibeinstativ
-  10 Kabelaufwicklung
-  11 Spannmutter (Dreibeinstativ)
-  12 Schraube (Griff)
-  13 Netzkabelhalterung
-  14 Steckdose
-  15 Netzkabel
-  16 EIN- / AUS-Schalter

● Technische Daten

Typennummer:	FCL-80121
Betriebsspannung:	220–240 V~ 50 Hz
Gesamtleistung:	2 x 50 W
Schutzart:	IP54
Abmessung je Fluter:	ca. 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (L x H x T)

Höhe Dreibeinstativ inklusive Strahler:	115–165 cm
Kabellänge:	5 m
Lichtfarbe:	6500 K
Gesamt-Lichtstrom:	2 x 4500 lm, Ra > 80
einstellbarer Abstrahlwinkel:	105 °
Lichtstrom im 120 ° Winkel:	ca. 2 x 4000 lm
Gewicht:	6 kg
Projizierte Fläche:	ca. 7 m x 7 m

Steckdose:

Betriebsspannung:	220–240 V~ 50 Hz
Nennbelastung:	max. 3580 W
Schutzart:	IP54



Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit

dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie die Leuchte oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Die maximale Montagehöhe darf nicht mehr als 5 Meter betragen.



VERMEIDEN SIE LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Überprüfen Sie vor dem Netzanschluss die Leuchte und das Netzkabel [15] mit Netzstecker auf etwaige Beschädigungen.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die beschädigte, flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (220–240V~, 50Hz).
- Verhindern Sie unter allen Umständen, dass Flüssigkeit oder Wasserdampf in die Steckdose auf der Rückseite gelangt! Dies kann zu einem Kurzschluss führen und Gefahr für Leib und Leben bedeuten.
- Verwenden Sie nur IPX4-Stecker für die Steckdose.
- Bei Verwendung der eingebauten Steckdose verringert sich der IP-Schutz auf IP44, wenn ein

entsprechender Stecker in IP44-Ausführung verwendet wird.

- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es an einem anderen Ort verwenden wollen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.
- Verwenden Sie das Griffstück lediglich zum Verstellen der Leuchte und nicht als Tragegriff.
- Das Produkt nicht hintereinander stecken.



VERMEIDEN SIE BRAND- UND VERLETZUNGSGEFAHR

- ⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!** Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
 - Lassen Sie die Leuchte während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
 - Die LED-Lampe ist nicht dimmbar.
 - Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
 -  Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen.

● Montage

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Stecken Sie den Netzstecker erst nach der Montage in die Steckdose. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr!

Hinweis: Sie können die Leuchte je nach Bedarf als Hand- oder Bodenstrahler verwenden oder mit dem Dreibeinstativ [9].

● Strahler und Griffstück auf Montagehalterung montieren

- Schrauben Sie zunächst das vormontierte Befestigungsmaterial (Schrauben [6], Spannmutter [4] und die dazu gehörigen Unterlegscheiben) von der Montagehalterung [5] ab (siehe Abb. A, achten Sie auf die Reihenfolge der Unterlegscheiben).
- Schrauben Sie die beiden Strahler [2] mit der Spannmutter [4] und den Unterlegscheiben an der Montagehalterung [5] fest (siehe Abb. B, achten Sie auf die Reihenfolge der Unterlegscheiben).
- Schrauben Sie das Griffstück [1] mit den Schrauben [6] und den Unterlegscheiben an der Montagehalterung [5] fest (siehe Abb. C, achten Sie auf die Reihenfolge der Unterlegscheiben).
- Lösen Sie die Schraube [12] auf der Rückseite des Griffstücks [1] und befestigen Sie hiermit die Netzkabelhalterung [13] am Griffstück [1] (siehe Abb. D).

Hinweis: Sie können die Leuchte in dieser Form als Bodenstrahler verwenden.

● Dreibeinstativ aufstellen

- Lösen Sie die Spannmutter [11] durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. E).
- Greifen Sie das Dreibeinelement an der Stelle, wo die Beine auf Höhe der Spannmutter [11] verbunden sind und drücken Sie dieses nach unten, sodass sich die Beine auseinanderfalten.
- Wenn sich das Dreibeinelement nicht weiter nach unten drücken lässt und die Beine vollkommen ausgeklappt sind, ziehen Sie durch Drehen im Uhrzeigersinn die Spannmutter [11] wieder an (siehe Abb. F).

● Höhe des Dreibeinstativs einstellen (siehe Abb. G)

- Lösen Sie die Höhenfeststeller [8] durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

- Stellen Sie die gewünschte Höhe des Dreibeinstativs [9] ein, indem Sie die Elemente der Stange nach oben ziehen oder nach unten drücken.
- Ziehen Sie durch Drehen im Uhrzeigersinn die Höhenfeststeller [8] fest an, um das Dreibeinstativ [9] in der gewünschten Höhe zu fixieren.

● Arbeitsleuchte auf Dreibeinstativ montieren

Hinweis: Um die Arbeitsleuchte auf dem Dreibeinstativ [9] zu montieren, müssen Sie zunächst die Strahler [2] und das Griffstück [1] auf der Montagehalterung [5] montieren. Gehen Sie hierzu vor, wie im Kapitel „Strahler und Griffstück auf Montagehalterung montieren“ beschrieben.

- Setzen Sie Montagehalterung [5] (mit Strahlern [2] und Griffstück [1]) auf die geöffnete Einspannklemme [7]. Das Griffstück [1] muss dabei in Richtung der Halteplatten an der Einspannklemme [7] gerichtet sein, da sonst die Fixierung nicht durchgeführt werden kann. Achten Sie ferner darauf, dass Sie die Löcher an der Unterseite der Montagehalterung [5] auf die Stifte der Einspannklemme [7] setzen (siehe Abb. HI und HII).
- Schließen Sie die Halteplatte der Einspannklemme [7] (siehe Abb. HIII).
- Klappen Sie den Bügel der Einspannklemme nach oben, so dass dieser in die Halteplatte greift (siehe Abb. HIV).
- Drücken Sie den Feststellgriff der Einspannklemme [7] nach unten, um die Montagehalterung [5] zu fixieren (siehe Abb. HV).

● Arbeitsleuchte demontieren

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie vor der Demontage den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen, bevor Sie diese demontieren.

- Gehen Sie zur Demontage der einzelnen Elemente jeweils in umgekehrter Reihenfolge vor wie in den entsprechenden Kapiteln beschrieben.

● Bedienung

● Leuchte verwenden (siehe Abb. I)

- Wickeln Sie das Netzkabel [15] vollständig ab.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Das Licht eines jeden Strahlers [2] können Sie durch Drücken des rückseitigen EIN-/AUS-Schalters [16] ein- und ausschalten.
Position I: 50 % Licht, 2250 Lumen
 (beide Strahler zusammen 4500 Lumen)
Position II: 100 % Licht, 4500 Lumen
 (beide Strahler zusammen 9000 Lumen)
Position 0: Aus
- Lösen Sie die Flügelschraube [3], um den Strahler [2] in die gewünschte Position zu kippen. Ziehen Sie die Flügelschraube [3] wieder an, um den Strahler [2] in der gewünschten Position zu fixieren.

● Steckdose verwenden

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung der Steckdose [14], dass die maximale Nennbelastung von 3580 W durch das angeschlossene Gerät **NICHT** überschritten wird.
 Die Steckdose [14] auf der Rückseite des Strahlers ist immer aktiv, wenn der Netzstecker des Produkts in der Wandsteckdose steckt.
- Zur Benutzung der Steckdose [14] auf der Rückseite des Strahlers klappen Sie die Steckdosenabdeckung nach oben und schließen Sie das gewünschte Gerät an.

● Wartung und Reinigung

-  **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**
 Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und wickeln Sie das Netzkabel [15] auf die Kabelaufwicklung [10].

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit scharfen Reinigungsmitteln gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Strahler [2] vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

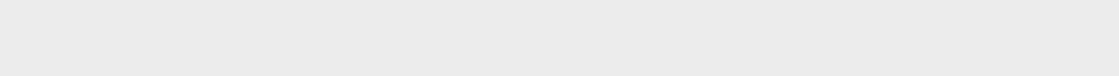
● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
DEUTSCHLAND
00800 333 00 888*
smartwares-service-de@teknihall.com
smartwares-service-ch@teknihall.com
smartwares-service-at@teknihall.com
* Kostenfreie Nummer

IAN 366993_2010

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 366993_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.





List of pictograms used..... Page 14

Introduction..... Page 14

 Intended use..... Page 14

 Scope of delivery..... Page 15

 Parts description..... Page 15

 Technical data..... Page 15

Safety notes..... Page 15

Installation..... Page 16

 Assembling the spotlights and handle piece on the mounting bracket..... Page 16

 Setting up the tripod..... Page 17

 Setting the tripod height..... Page 17

 Assembling the work light on the tripod..... Page 17

 Disassembling the work light..... Page 17

Operation..... Page 17

 Using the light..... Page 17

 Using the socket..... Page 17

Maintenance and cleaning..... Page 18

Disposal..... Page 18

Warranty and service..... Page 18

 Warranty..... Page 18

 Service address..... Page 18

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Warning! Danger of electric shock!
V	Volt		The built-in LED modules have adjustable brightness (100% / 50%).
	Alternating current / voltage		Beam angle: 105 °
Hz	Hertz (frequency)		A shattered protective covering must always be replaced.
W	Watts (effective power)		Plug protection type: splash-proof
	Protection class I		Product protection type: dust-proof and splash-proof
	Observe the warnings and safety information!		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!		The illuminant in this light must be replaced by the manufacturer or by an authorised service technician or a similarly qualified person.
	Lights for harsh operating conditions		Only use IPX4 plugs in the socket.
	LED operating life		TÜV SÜD / GS certified
	Switching cycles		Packaging from responsible sources

2 x 50W LED work light

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the

specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This lamp is suitable for indoor and outdoor use. This product is only intended for private household use. Any other use or product modification is prohibited and will result in damage. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use. The product is not intended for commercial use.



Lights for harsh operating conditions

● Scope of delivery

Always check that all the parts are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 handle piece
- 2 spotlights
- 2 clamping nuts with 3 washers each (mounting bracket) (pre-installed)
- 1 mounting bracket
- 2 screws with 2 washers (mounting bracket) (pre-installed)
- 1 tripod
- 1 clamping nut (tripod) (pre-installed)
- 1 screw (handle) (pre-installed)
- 1 set of assembly instructions and instructions for use

● Parts description

- 1 Handle piece
- 2 Spotlight
- 3 Wing bolt
- 4 Clamping nut (mounting bracket)
- 5 Mounting bracket
- 6 Screw (mounting bracket)
- 7 Clamp
- 8 Height adjuster
- 9 Tripod
- 10 Cable winder
- 11 Clamping nut (tripod)
- 12 Screw (handle)
- 13 Mains cable bracket
- 14 Socket
- 15 Mains cable
- 16 ON/OFF switch

● Technical data

Model number:	FCL-80121
Operating voltage:	220–240 V~ 50 Hz
Total output:	2 x 50 W
IP rating:	IP54
Dimensions per floodlight:	approx. 18.2 cm x 14.6 cm x 5.4 cm (L x H x D)
Height of tripod including spotlight:	115–165 cm
Cable length:	5 m
Light colour:	6500 K
Total luminous flux:	2 x 4500 lm, Ra > 80
Adjustable beam angle:	105 °
Luminous flux at 120 ° angle:	approx. 2 x 4000 lm
Weight:	6 kg
Projected area:	approx. 7 m x 7 m

Socket:

Operating voltage:	220–240 V~ 50 Hz
Nominal load:	max. 3580 W
IP rating:	IP54



Safety notes

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not leave the lamp or packaging material lying unattended. Plastic films / bags, plastic parts, etc. are dangerous for children to play with.
- The maximum installation height must not exceed 5 metres.



AVOID THE RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK

- We assume no liability for property damage or personal injury caused by improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the lamp if any defects have been identified. Check the light and the mains cable [15] with the plug for any damage before connecting it to the mains.
- Never open any of the electrical equipment or insert objects into these. Such interferences pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated part of the mains plug when connecting or disconnecting it from the mains supply!
- To avoid hazards, if the flexible lead on this light is damaged it must be replaced by the manufacturer, their service representatives or an equivalent professional!
- Before use, verify that the available mains voltage matches the required operating voltage of the lamp (220–240 V~, 50 Hz).
- Under no circumstances should you allow liquids or steam to enter the socket on the back! This can cause it to short circuit and pose a risk of death or serious injury.
- Only use IPX4 plugs in the socket.
- When using the built-in socket, the IP protection is reduced to IP44 if a corresponding IP44 model plug is used.
- Disconnect the product from the mains supply whenever you want to use it in a different location.
- Never carry the product by the mains cable.
- Only use the handle piece to adjust the lamp, not to carry it.
- Do not connect the product in series.



PREVENT FIRE AND INJURY HAZARDS

- ⚠ **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** To prevent burns, ensure that the lamp has been switched off and has cooled down before touching it. Illuminants become very hot.

- Do not cover the lamp with objects. Excessive heat build-up can result in fire.
- Never leave the lamp unattended during operation. Excessive heat build-up can result in fire.
- The LED lamp is not dimmable.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.). Do not look into the light source (light bulb, LED, etc.) with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
-  A shattered protective covering must always be replaced.

● Installation



WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

Only insert the mains plug into the mains socket after it has been assembled. Otherwise there is a risk of electric shock!

Note: You can use the light as a handheld or floor spotlight or with the tripod [9] if necessary.

● Assembling the spotlights and handle piece on the mounting bracket

- First, unscrew the pre-installed fixing material (screws [6], clamping nuts [4] and the washers pertaining to them) from the mounting bracket [5] (see Fig. A, ensure that the washers are in the correct order).
- Screw both spotlights [2] with the clamping nut [4] and the washers to the mounting bracket [5] (see Fig. B, ensure that the washers are in the correct order).
- Screw the handle piece [1] with the screws [6] and the washers to the mounting bracket [5] (see Fig. C, ensure that the washers are in the correct order).
- Loosen the screw [12] on the reverse side of the handle piece [1] and attach the mains cable bracket [13] to the handle piece [1] (see Fig. D).

Note: You can use the light in this form as a floor spotlight.

● Setting up the tripod

- Loosen the clamping nut [11] by turning it anticlockwise (see Fig. E).
- Catch the tripod element where the legs are connected at the same height as the clamping nut [11] and press it downwards so that the legs unfold.
- When the tripod element cannot be pushed down any further, and the legs have fully folded out, re-tighten by turning the clamping nut [11] clockwise (see Fig. F).

● Setting the tripod height (see Fig. G)

- Loosen the height adjuster [8] by turning it anticlockwise.
- Set the tripod [9] at the desired height by pulling the rod elements upwards or pushing them downwards.
- Tighten the height adjuster [8] by turning it clockwise to fix the tripod [9] at the desired height.

● Assembling the work light on the tripod

Note: To assemble the work light on the tripod [9] you must firstly assemble the spotlights [2] and the handle piece [1] on the mounting bracket [5]. Proceed as described in the chapter "Assembling the spotlights and handle piece on the mounting bracket".

- Place the mounting bracket [5] (with spotlights [2] and handle piece [1]) on the open clamp [7]. The handle piece [1] must be orientated in the direction of the retaining plates on the clamp [7], as otherwise, it cannot be fixed. Also ensure that you place the holes on the underside of the mounting bracket [5] on the pins of the clamp [7] (see Fig. HII and HIII).
- Close the retaining plate of the clamp [7] (see Fig. HIII).
- Flip the clip of the clamp upwards, so that it catches in the retaining plate (see Fig. HIV).
- Press the locking handle of the clamp [7] downwards to fix the mounting bracket [5] (see Fig. HV).

● Disassembling the work light

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Remove the mains plug from the mains socket before disassembly.

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES! Allow the light to cool down fully before disassembling it.

- To disassemble the individual elements, proceed in the reverse order as described in the respective chapters.

● Operation

● Using the light (see Fig. I)

- Completely unwind the mains cable [15].
- Connect the mains plug to the mains socket.
- You can switch the light of any of the spotlights [2] on and off by press the ON/OFF switch [16] on the back.

Position I: 50 % light, 2250 Lumen (both spotlights together 4500 Lumen)

Position II: 100 % light, 4500 Lumen (both spotlights together 9000 Lumen)

Position 0: Off

- Loosen the wing bolt [3] to tilt the spotlight [2] into the desired position. Re-tighten the wing bolt [3] to fix the spotlight [2] in the desired position.

● Using the socket

- Before using the socket [14] ensure that the maximum nominal load of 3580 W is **NOT** exceeded by the connect device. The socket [14] on the back of the spotlight is always active when the mains plug of the product is in the wall socket.
- To use the socket [14] on the back of the spotlight, flip the socket cover up and connect the desired device.

● Maintenance and cleaning

 **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Before cleaning the light, remove the mains plug from the mains socket and wind the mains cable [15] on the cable winder [10].

 **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** To ensure electrical safety, never clean the light with aggressive detergents or immerse it in water.

 **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** Allow the spotlights [2] to cool down completely.

- Do not use solvents, petrol, etc. These would damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information

on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

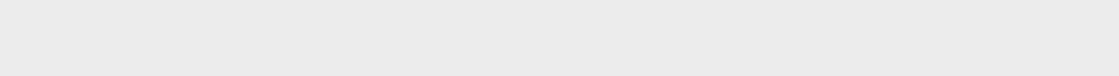
● Service address

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
GERMANY
00800 333 00 888*
smartwares-service-uk@teknihall.com
smartwares-service-ie@teknihall.com
* Toll-free number

IAN 366993_2010

Please have your receipt and the item number (IAN 366993_2010) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.





Légende des pictogrammes utilisés	Page 22
--	---------

Introduction	Page 22
Utilisation conforme	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 23
Descriptif des pièces	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23

Consignes de sécurité	Page 23
------------------------------------	---------

Montage	Page 24
Monter le projecteur et la poignée sur le support de montage	Page 25
Mettre en place le trépied	Page 25
Régler la hauteur du trépied.....	Page 25
Monter la lampe de travail sur le trépied.....	Page 25
Démonter la lampe de travail.....	Page 25

Utilisation	Page 26
Utiliser la lampe	Page 26
Utiliser la prise.....	Page 26

Entretien et nettoyage	Page 26
-------------------------------------	---------

Mise au rebut	Page 26
----------------------------	---------

Garantie et service	Page 27
Garantie	Page 27
Adresse du service après-vente.....	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Avertissement ! Risque d'électrocution !
V	Volt		Les modules LED intégrés possèdent une luminosité réglable (100% / 50%).
	Courant alternatif / Tension alternative		Angle de rayonnement : 105 °
Hz	Hertz (fréquence)		Tout recouvrement de protection fendu doit être remplacé.
W	Watt (puissance active)		Type de protection de la fiche : protégée contre les projections d'eau
	Classe de protection I		Type de protection du produit : protégé contre la poussière et les projections d'eau
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez au rebut l'emballage et l'appareil conformément au respect de l'environnement !
	Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !		La source lumineuse de cette lampe doit uniquement être remplacée par le fabricant, par un de ces techniciens de service autorisés ou par une personne aux qualifications similaires.
	Lampes conçues pour des conditions d'utilisation difficiles		N'utilisez que des fiches IPX4 pour la prise de courant.
	Durée de vie des LED		Certifié TÜV SÜD / GS
	Cycles de commutation		Emballage provenant de sources responsables

Projecteur de chantier LED 2 x 50W

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement

toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Cette lampe est conçue pour un usage en intérieur et en extérieur. Ce produit est uniquement destiné

à un usage domestique et privé. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.



Lampes conçues pour des conditions d'utilisation difficiles

● Contenu de la livraison

Immédiatement après avoir déballé le produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit est en parfait état.

- 1 poignée
- 2 projecteurs
- 2 écrous de serrage avec 3 rondelles pour chaque (support de montage) (prémontés)
- 1 support de montage
- 2 vis incluses avec 2 rondelles (support de montage) (prémontées)
- 1 trépied
- 1 écrou de serrage (trépied) (prémonté)
- 1 vis (poignée) (prémontée)
- 1 notice de montage et mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Poignée
- 2 Projecteur
- 3 Vis papillon
- 4 Écrou de serrage (support de montage)
- 5 Support de montage
- 6 Vis (support de montage)
- 7 Pince de serrage
- 8 Élément de serrage de hauteur
- 9 Trépied
- 10 Enroulement de câble
- 11 Écrou de serrage (trépied)
- 12 Vis (poignée)
- 13 Support du câble d'alimentation

- 14 Prise de courant
- 15 Câble d'alimentation
- 16 Interrupteur MARCHE / ARRÊT

● Caractéristiques techniques

Référence de modèle :	FCL-80121
Tension de fonctionnement :	220-240 V~ 50 Hz
Puissance totale :	2 x 50 W
Indice de protection :	IP54
Dimension par projecteur :	env. 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (l x h x p)
Hauteur du trépied, projecteur inclus :	115-165 cm
Longueur de câble :	5 m
Couleur de la lumière :	6500 K
Flux lumineux total :	2 x 4500 lm, Ra > 80
Angle de rayonnement réglable :	105 °
Flux lumineux à un angle de 120 ° :	env. 2 x 4000 lm
Poids :	6 kg
Surface projetée :	env. 7 m x 7 m

Prise :

Tension de fonctionnement :	220-240 V~ 50 Hz
Charge nominale :	max. 3580 W
Indice de protection :	IP54



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES EN- FANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne

doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en plastique, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.
- La hauteur de montage maximale ne doit pas dépasser 5 mètres.



PRÉVEZ LES DANGERS DE MORT PAR ÉLECTROCUTION

- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !
- N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez qu'elle est endommagée. Avant le branchement sur secteur, contrôlez le bon état de la lampe ainsi que du câble d'alimentation et de sa fiche secteur [15].
- N'ouvrez jamais les équipements électriques et n'y insérez jamais d'objets. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Saisissez la fiche secteur uniquement par les parties isolées pour la brancher ou la débrancher !
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible endommagé de cette lampe est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste ayant des qualifications comparables !
- Avant l'utilisation de l'article, assurez-vous que la tension secteur existante correspond à la tension de service nécessaire pour la lampe (220-240V~, 50Hz).
- Évitez absolument que des liquides ou de la vapeur d'eau ne pénètre dans la prise sur la face arrière ! Ceci peut provoquer un court-circuit et représenter un danger imminent pour la vie.
- N'utilisez que des fiches IPX4 pour la prise de courant.
- Lors de l'utilisation de la prise encastrée, la protection IP diminue pour passer à IP44, lorsqu'une fiche correspondante en version IP44 est introduite.

- Débranchez le produit du réseau électrique si vous souhaitez l'utiliser à un autre endroit.
- Ne jamais utiliser le câble d'alimentation comme poignée de transport.
- Utilisez la poignée uniquement pour déplacer la lampe, et non pas pour la porter.
- Ne pas brancher plusieurs produits les uns dans les autres.



PRÉVEZ LES RISQUES D'INCENDIE ET DE BLESSURES



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !

- Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. Les ampoules dégagent une forte chaleur.
- Ne couvrez pas la lampe avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
 - Ne laissez pas la lampe allumée sans surveillance. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
 - L'intensité de la lampe LED n'est pas réglable.
 - Ne pas regarder directement la source lumineuse (ampoule, LED, etc.). Ne pas regarder la source lumineuse (ampoule, LED etc.) avec un instrument optique (par ex. une loupe).
 -  Tout recouvrement de protection fendu doit être remplacé.

● Montage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Insérez la fiche secteur dans la prise de courant uniquement lorsque le montage est terminé. Dans le cas contraire, un risque d'électrocution existe !

Remarque : Selon votre besoin, vous pouvez utiliser la lampe comme projecteur à main ou de sol ou avec le trépied [9].

● Monter le projecteur et la poignée sur le support de montage

- Dévissez tout d'abord le matériel de fixation prémonté (vis [6], écrous de serrage [4] et les rondelles associées) du support de montage [5] (voir Fig. A, veillez à l'ordre des rondelles).
- Vissez les deux projecteurs [2] avec l'écrou de serrage [4] et les rondelles sur le support de montage [5] (voir Fig. B, veillez à l'ordre des rondelles).
- Vissez la poignée [1] avec les vis [6] et les rondelles sur le support de montage [5] (voir Fig. C, veillez à l'ordre des rondelles).
- Desserrez la vis [12] au verso de la poignée [1] et fixez ainsi le support de câble d'alimentation [13] sur la poignée [1] (voir Fig. D).

Remarque : Sous cette forme, vous pouvez utiliser la lampe comme projecteur de sol.

● Mettre en place le trépied

- Desserrez l'écrou de serrage [11] en tournant dans le sens anti-horaire (voir Fig. E).
- Saisissez le trépied à l'endroit où les pieds sont reliés au niveau de l'écrou de serrage [11] et poussez-le vers le bas afin que les pieds se déplient.
- Lorsque le trépied ne se laisse pas pousser plus loin vers le bas et que les pieds sont totalement dépliés, resserrez de nouveau l'écrou de serrage [11] en tournant dans le sens horaire (voir Fig. F).

● Régler la hauteur du trépied (voir Fig. G)

- Desserrez les éléments de serrage de hauteur [8] en tournant dans le sens anti-horaire.
- Réglez la hauteur souhaitée du trépied [9] en tirant les éléments de la tige vers le haut ou en les poussant vers le bas.
- Serrez les éléments de serrage de hauteur [8] en tournant dans le sens horaire pour fixer le trépied [9] à la hauteur souhaitée.

● Monter la lampe de travail sur le trépied

Remarque : Afin de monter la lampe de travail sur le trépied [9], vous devez d'abord monter les projecteurs [2] et la poignée [1] sur le support de montage [5]. Pour ce faire, procédez comme décrit au chapitre «Monter les projecteurs et la poignée sur le support de montage».

- Fixez le support de montage [5] (avec projecteurs [2] et poignée [1]) sur la pince de serrage [7] ouverte. La poignée [1] doit ainsi être dirigée vers les plaques de support sur la pince de serrage [7] car sinon la fixation ne peut pas être réalisée. Veillez également à placer les trous situés sur la partie inférieure du support de montage [5] sur les chevilles de la pince de serrage [7] (voir Fig. HI et HII).
- Fermez la plaque de fixation de la pince de serrage [7] (voir Fig. HIII).
- Rabattez l'étrier de la pince de serrage vers le haut de manière à ce que celle-ci saisisse la plaque de fixation (voir Fig. HIV).
- Poussez la poignée de serrage de la pince de serrage [7] vers le bas pour fixer le support de montage [5] (voir Fig. HV).

● Démonter la lampe de travail

⚠ Avertissement ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Avant le démontage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

⚠ Prudence ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES ! Laissez complètement refroidir la lampe avant de la démonter.

- Pour démonter les éléments, suivez les instructions dans l'ordre inverse à ce qui est décrit dans les chapitres correspondants.

● Utilisation

● Utiliser la lampe (voir Fig. I)

- Déroulez complètement le câble d'alimentation [15].
- Branchez la fiche secteur dans la prise de courant.
- Vous pouvez allumer et éteindre chaque projecteur [2] en pressant l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [16] situé à l'arrière.

Position I : 50 % de lumière, 2250 lumens (4500 lumens pour les deux projecteurs)

Position II : 100 % de lumière, 4500 lumens (9000 lumens pour les deux projecteurs)

Position 0 : Arrêt

- Desserrez la vis papillon [3] pour incliner le projecteur [2] dans la position souhaitée. Serrez à nouveau la vis papillon [3] pour bloquer le projecteur [2] dans la position souhaitée.

● Utiliser la prise

- Assurez-vous avant utilisation de la prise de courant [14] que la charge nominale de 3580W provenant de l'appareil branché n'est **PAS** dépassée.
La prise de courant [14] sur la face arrière du projecteur est toujours active lorsque la fiche secteur du produit est branchée dans la prise murale.
- Pour utiliser la prise de courant [14] sur la face arrière du projecteur, rabattez le recouvrement de prise vers le haut et branchez l'appareil souhaité.

● Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Avant tout nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant et enroulez le câble d'alimentation [15] sur le système d'enroulement de câble [10].

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Pour des raisons de sécurité électrique, la lampe ne doit jamais être nettoyée avec des détergents agressifs, ni être plongée dans l'eau.

PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez totalement refroidir les projecteurs [2].

- N'utilisez aucun solvant, ni essence ou produit similaire. Ceci pourrait endommager la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour éliminer les salissures tenaces.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Adresse du service après-vente

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
FR : 00800 333 00 888*
BE : 03 293 26 11*
smartwares@teknihall.fr
smartwares@teknihall.be
* Numéro gratuit

IAN 366993_2010

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 366993_2010) comme preuve d'achat.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
--	-----------

Inleiding	Pagina 30
Correct gebruik	Pagina 31
Omvang van de levering.....	Pagina 31
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31

Veiligheidsinstructies	Pagina 31
-------------------------------------	-----------

Montage	Pagina 32
Lampen en draaggreep op de montagehouder monteren	Pagina 32
Driepootstatief opstellen	Pagina 33
Hoogte van het driepootstatief instellen	Pagina 33
Werklamp op het driepootstatief monteren	Pagina 33
Werklamp demonteren.....	Pagina 33

Bediening	Pagina 34
Lamp gebruiken.....	Pagina 34
Stopcontact gebruiken.....	Pagina 34

Onderhoud en reiniging	Pagina 34
-------------------------------------	-----------

Afvoer	Pagina 34
---------------------	-----------

Garantie en service	Pagina 35
Garantie	Pagina 35
Serviceadres.....	Pagina 35

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de aanwijzingen!		Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!
V	Volt		De ingebouwde led-modules hebben een instelbare lichtsterkte (100% / 50%).
	Wisselstroom / -spanning		Stralingshoek: 105 °
Hz	Hertz (frequentie)		Een gebarsten veiligheidsafdekking moet altijd worden vervangen.
W	Watt (nuttig vermogen)		Beschermingsgraad stekker: spatwaterdicht
	Beschermingsklasse I		Beschermingstype product: stof- en spatwaterdicht
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!		De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
	Lampen voor ruwe omstandigheden		Gebruik alleen IPX4-stekkers voor het stopcontact.
	Led-levensduur		TÜV SÜD / GS gekeurd
	Schakelcycli		Verpakking gemaakt van verantwoorde materialen

LED-werkschijnwerper 2 x 50 W

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze

bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Deze lamp is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Dit product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.



Lampen voor ruwe omstandigheden

● Omvang van de levering

Controleer altijd direct na het uitpakken de levering op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 draaggreep
- 2 lampen
- 2 draaiknoppen met elk 3 tussenringen (montagehouder) (voorgemonteerd)
- 1 montagehouder
- 2 bouten met 2 tussenringen (montagehouder) (voorgemonteerd)
- 1 driepootstatief
- 1 draaiknop (driepootstatief) (voorgemonteerd)
- 1 bout (greep) (voorgemonteerd)
- 1 montage- en bedieningshandleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Draaggreep
- 2 Lamp
- 3 Stelschroef
- 4 Draaiknop (montagehouder)
- 5 Montagehouder
- 6 Bout (montagehouder)
- 7 Spanklem
- 8 Hoogteverstelling
- 9 Driepootstatief
- 10 Kabelopwikkeling
- 11 Draaiknop (driepootstatief)
- 12 Bout (greep)

- 13 Houder voor stroomkabel
- 14 Stopcontact
- 15 Stroomkabel
- 16 AAN / UIT-schakelaar

● Technische gegevens

Typenummer: FCL-80121
Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50Hz
Totaal vermogen: 2 x 50 W
Beschermingstype: IP54
Afmetingen per schijnwerper: ca. 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (l x h x d)

Hoogte driepootstatief inclusief schijnwerpers: 115-165 cm
Kabellengte: 5 m
Lichtkleur: 6500 K
Totale lichtstroom: 2 x 4500 lm, Ra > 80
Instelbare stralingshoek: 105 °
Lichtstroom in een hoek van 120 °: ca. 2 x 4000 lm
Gewicht: 6 kg
Geprojecteerd oppervlak: ca. 7 m x 7 m

Stopcontact:

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50Hz
Nominale belasting: max. 3580 W
Beschermingstype: IP54



Veiligheidsinstructies

■



⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rond slingeren. Plastic folie / zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.
- De maximale montagehoogte mag niet meer dan 5 meter bedragen.



VERMIJD LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Voor materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!
- Gebruik de lamp in geen geval als u beschadigingen constateert. Controleer de lamp en de stroomkabel [15] inclusief stekker op eventuele beschadigingen voordat u deze op het stroomnet aansluit.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker aan bij het aansluiten op en loskoppelen van de netstroom!
- Ter vermijding van gevaren mag de beschadigde, flexibele kabel van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, zijn serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen!
- Wees er voor gebruik zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp (220-240 V~, 50 Hz).
- Voorkom te allen tijde dat er vloeistof of waterdamp in het stopcontact op de achterkant terecht komt! Dit kan kortsluiting veroorzaken en een gevaar voor mens en dier opleveren.
- Gebruik alleen IPX4-stekkers voor het stopcontact.
- Bij gebruik van het ingebouwde stopcontact wordt de IP-bescherming verlaagd naar IP44 als er een overeenkomstige stekker in IP44-uitvoering wordt gebruikt.
- Haal het product uit het stopcontact als u het op een andere plek wilt gebruiken.

- Gebruik de stroomkabel niet als draaggreep.
- Gebruik het greepstuk alleen voor het verstellen van de lamp en niet als draaggreep.
- Het product niet in serie (achter elkaar) schakelen.



VERMIJD BRAND- EN LETSELGEVAAR

⚠ **VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

- Zorg ervoor dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt, om brandwonden te vermijden. Lampen ontwikkelen een grote hitte.
- Dek de lampen niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
 - Laat de lamp tijdens het gebruik niet onbewaakt achter. Bovenmatige warmteontwikkeling kan leiden tot brand.
 - De led-lamp is niet dimbaar.
 - Niet direct in de lichtbron (lamp, led etc.) kijken. De lichtbron (lamp, led etc.) niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
 -  Elke gesprongen veiligheidsafdekking moet worden vervangen.

● **Montage**



WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Steek de stekker pas na de montage in de contactdoos. Anders is er kans op een elektrische schok!

Opmerking: u kunt de lamp naar behoefte als hand- of vloerlamp of met het driepootstatief [9] gebruiken.

● **Lampen en draaggreep op de montagehouder monteren**

- Schroef eerst het voormonteerde bevestigingsmateriaal (bouten [6], draaiknoppen [4] en de bijbehorende tussenringen) van de montagehouder [5] af (zie afb. A, let op de volgorde van de tussenringen).

- Schroef de beide lampen [2] met de draaiknoppen [4] en tussenringen op de montagehouder [5] vast (zie afb. B, let op de volgorde van de tussenringen).
- Schroef de draaggreep [1] met de bouten [6] en tussenringen op de montagehouder [5] vast (zie afb. C, let op de volgorde van de tussenringen).
- Draai de bout [12] aan de achterkant van de draaggreep [1] los en bevestig hiermee de houder voor de stroomkabel [13] aan de draaggreep [1] (zie afb. D).

Opmerking: u kunt de lamp in deze vorm als vloerlamp gebruiken.

● Driepootstatief opstellen

- Draai de draaiknop [11] los door deze tegen de klok in te draaien (zie afb. E).
- Pak de driepoot vast op de plek waar de poten ter hoogte van de draaiknop [11] samen komen en druk deze naar beneden zodat de poten worden uitgeklat.
- Als de driepoot zich niet verder naar beneden laat drukken en de poten volledig zijn uitgeklat, zet u de draaiknop [11] weer vast door deze met de klok mee te draaien (zie afb. F).

● Hoogte van het driepootstatief instellen (zie afb. G)

- Maak de hoogteverstelling [8] los door deze tegen de klok in te draaien.
- Stel de gewenste hoogte van het driepootstatief [9] in door de telescopische buizen omhoog te trekken of naar beneden te drukken.
- Zet de hoogteverstelling [8] stevig vast door deze met de klok mee te draaien om het driepootstatief [9] op de gewenste hoogte vast te zetten.

● Werklamp op het driepootstatief monteren

Opmerking: om de werklamp op het driepootstatief [9] te monteren, moet u eerst de lampen [2] en de draaggreep [1] op de montagehouder [5] monteren. Ga hiervoor te werk zoals beschreven bij „Lampen en draaggreep op de montagehouder monteren“.

- Plaats de montagehouder [5] (met lampen [2] en draaggreep [1]) op de geopende spanklem [7]. De draaggreep [1] moet daarbij in de richting van de klemplaten van de spanklem [7] gericht zijn omdat anders het vastzetten niet mogelijk is. Let er eveneens op dat de gaten aan de onderkant van de montagehouder [5] over de pennen van de spanklem [7] vallen (zie afb. HI en HII).
- Sluit de klemplaat van de spanklem [7] (zie afb. HIII).
- Klap de beugel van de spanklem omhoog, zodat deze in de klemplaat valt (zie afb. HIV).
- Druk de greep voor de vergrendeling van de spanklem [7] naar beneden om de montagehouder [5] te fixeren (zie afb. HV).

● Werklamp demonteren



WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Haal vóór de demon-
tage de stekker uit de contactdoos.



VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp volledig afkoelen alvorens deze te demonteren.

- Ga voor de demontage van de afzonderlijke onderdelen in omgekeerde volgorde te werk als in het desbetreffende hoofdstuk is beschreven.

● Bediening

● Lamp gebruiken (zie afb. I)

- Rol de stroomkabel [15] volledig af.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- U kunt het licht van elke schijnwerper [2] in- en uitschakelen door te drukken op de AAN/UIT-schakelaar [16] op de achterkant.

Positie I: 50% licht, 2250 lumen
(beide schijnwerpers samen 4500 lumen)

Positie II: 100% licht, 4500 lumen
(beide schijnwerpers samen 9000 lumen)

Positie 0: Uit

- Draai de stelschroef [3] los om de schijnwerper [2] in de gewenste positie te kantelen. Zet de stelschroef [3] weer vast om de schijnwerper [2] in de gewenste positie vast te zetten.

● Stopcontact gebruiken

- Zorg er bij het gebruik van het stopcontact [14] voor dat de maximale belasting van 3580 W door het aangesloten apparaat **NIET** wordt overschreden.
Het stopcontact [14] op de achterkant van de schijnwerper is altijd actief als de stekker van het product in de wandcontactdoos zit.
- Om het stopcontact [14] op de achterkant van de schijnwerper te gebruiken, klapt u het deksel van het stopcontact omhoog en sluit u het gewenste apparaat aan.

● Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Haal voor elke reiniging de stekker uit de contactdoos en wikkel de stroomkabel [15] op het kabelopbergsysteem [10].

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Vanwege de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met agressieve reinigingsmiddelen worden gereinigd of in water worden gedompeld.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPELVAKKEN! Laat de lampen [2] volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. De lamp zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

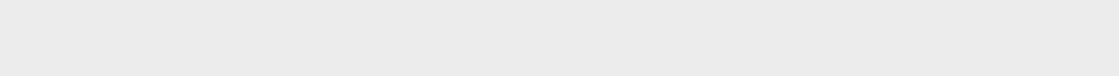
● **Serviceadres**

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
NL: 030 74 40 631
BE: 03 293 26 11*
smartwares@teknihall.nl
smartwares@teknihall.be
* Gratis nummer

IAN 366993_2010

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 366993_2010) als bewijs van aankoop bij de hand.





Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
--	------------------

Wstęp	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 39
Zawartość	Strona 39
Opis części	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39

Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
---------------------------------------	------------------

Montaż	Strona 40
Montaż reflektora i elementu uchwytu na uchwycie montażowym	Strona 41
Ustawianie trójnożnego statywu	Strona 41
Ustawianie wysokości trójnożnego statywu	Strona 41
Montaż lampy roboczej na trójnożnym statywie	Strona 41
Demontaż lampy roboczej	Strona 42

Obsługa	Strona 42
Zastosowanie lampy	Strona 42
Stosowanie gniazdka	Strona 42

Konserwacja i czyszczenie	Strona 42
--	------------------

Utylizacja	Strona 42
-------------------------	------------------

Gwarancja i serwis	Strona 43
Gwarancja	Strona 43
Adres serwisu	Strona 43

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
V	Wolt		Zainstalowane moduły LED mają regulowaną jasność (100 % / 50 %).
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Kąt świecenia: 105 °
Hz	Herc (częstotliwość)		Każdą rozbិតą osłonę ochronną należy wymienić.
W	Wat (moc czynna)		Rodzaj ochrony wtyczki: ochrona przed przyskakującą wodą
	Klasa ochrony I		Stopień ochrony produktu: zabezpieczenie przed kurzem i przyskakującą wodą
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!		Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub upoważnionego przez niego technika serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
T	Lampy do użytku w surowych warunkach		Do gniazdka należy stosować wyłącznie wtyczki IPX4.
	Żywotność diod LED		Sprawdzone na zgodność z TÜV SÜD / GS
	Cykle włączania		Opakowanie z odpowiedzialnych źródeł

Reflektor roboczy LED 2 x 50W

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpie-

czeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Lampa ta nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian do produktu jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Lampy do użytku w surowych warunkach

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu produktu.

- 1 element uchwyty
- 2 reflektory
- 2 nakrętki mocujące każdorazowo z 3 podkładkami (uchwyt montażowy) (wstępnie zamontowane)
- 1 uchwyt montażowy
- 2 śruby włącznie z 2 podkładkami (uchwyt montażowy) (wstępnie zamontowane)
- 1 trójnożny statyw
- 1 nakrętka mocująca (trójnożny statyw) (wstępnie zamontowana)
- 1 śruba (uchwyt) (wstępnie zamontowana)
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Opis części

- 1 Element uchwyty
- 2 Reflektor
- 3 Śruba skrzydełkowa
- 4 Nakrętka mocująca (uchwyt montażowy)
- 5 Uchwyt montażowy
- 6 Śruba (uchwyt montażowy)
- 7 Zacisk mocujący

- 8 Ustalacz wysokości
- 9 Trójnożny statyw
- 10 Nawijak do kabla
- 11 Nakrętka mocująca (trójnożny statyw)
- 12 Śruba (uchwyt)
- 13 Uchwyt przewodu sieciowego
- 14 Gniazdko
- 15 Kabel sieciowy
- 16 Przełącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ

● Dane techniczne

Numer typu:	FCL-80121
Napięcie robocze:	220-240 V~ 50 Hz
Moc całkowita:	2 x 50 W
Rodzaj ochrony:	IP54
Wymiary każdego reflektora:	ok. 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (dł. x wys. x głęb.)

Wysokość trójnożnego statywu wraz z reflektorem:	115-165 cm
Długość przewodu:	5 m
Kolor światła:	6500 K
łączny strumień świetlny:	2 x 4500 lm, Ra >80
regulowany kąt świecenia:	105 °
Strumień świetlny w kącie 120 °:	ok. 2 x 4000 lm
Ciężar:	6 kg
Obejmowana powierzchnia:	ok. 7 m x 7 m

Gniazdko:

Napięcie robocze:	220-240 V~ 50 Hz
Obciążenie znamionowe:	maks. 3580 W
Rodzaj ochrony:	IP54



Wskazówki bezpieczeństwa

■



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub

zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Lamp i opakowań nie pozostawiać w nieodpowiednich miejscach. Folie / worki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka.
- Maksymalna wysokość montażu nie może wynosić więcej niż 5 metrów.



PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM GROZI ŚMIERCIĄ

- W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!
- Nigdy nie należy używać lampy w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. Przed każdym podłączeniem do sieci sprawdzić lampę i przewód sieciowy [15] pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Podczas włączania i wyłączania z sieci należy chwytać za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony, elastyczny przewód tej lampy może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego serwis lub innego porównywalnego specjalistę!
- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (220–240 V~, 50 Hz).
- W żadnym wypadku nie dopuścić do przedostania się cieczy lub pary wodnej do gniazdka z tyłu! Może to prowadzić do zwarcia i zagrożenia życia i zdrowia.
- Do gniazdka należy stosować wyłącznie wtyczki IPX4.
- W przypadku korzystania z wbudowanego gniazda, stopień ochrony IP jest zredukowany do

IP44, jeśli używana jest odpowiednia wtyczka w wykonaniu IP44.

- Odłączyć produkt od sieci elektrycznej, jeśli chce się go stosować w innym miejscu.
- Nie używać kabla sieciowego jako uchwytu do przenoszenia.
- Uchwyt należy używać wyłącznie do regulacji światła, a nie jako uchwyt do przenoszenia.
- Nie należy wtykać jednego produktu w drugi.



JAK UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA POŻAROWEGO I OBRAŻEŃ CIAŁA

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

- Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i ochłodzona. Żarówka wydziela dużo ciepła.
- Nie należy zakrywać lampy żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
 - Nie pozostawiać włączonej lampy bez nadzoru. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
 - Lampy LED nie można ściemniać.
 - Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła (żarówki, diody LED itp.). Źródła światła (żarówki, diody LED) nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
 -  Każdą rozbitą osłonę ochronną należy wymienić.

Montaż

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka dopiero po montażu. W innym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Wskazówka: lampy można używać w zależności od potrzeb jako reflektora ręcznego, podłogowego lub z trójnożnym statywem [9].

● Montaż reflektora i elementu uchwytu na uchwycie montażowym

- Najpierw odkręcić wstępnie zmontowany materiał montażowy (śruby [6], nakrętki mocujące [4] i przynależące do nich podkładki) od uchwytu montażowego [5] (patrz rys. A, należy zwrócić uwagę na kolejność podkładek).
- Przykręcić oba reflektory [2] przy użyciu nakrętek mocujących [4] i podkładek do uchwytu montażowego [5] (patrz rys. B, należy zwrócić uwagę na kolejność podkładek).
- Przykręcić element uchwytu [1] przy użyciu śrub [6] i podkładek do uchwytu montażowego [5] (patrz rys. C, należy zwrócić uwagę na kolejność podkładek).
- Poluzować śrubę [12] na odwrotnej stronie elementu uchwytu [1] i zamocować za jej pomocą uchwyt przewodu sieciowego [13] na elemencie uchwytu [1] (patrz rys. D).

Wskazówka: Lampy można używać w tej formie jako reflektora podłogowego.

● Ustawianie trójnożnego statywu

- Poluzować nakrętkę mocującą [11] odkręcając ją w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. E).
- Chwycić element trójnoży w miejscu, gdzie nogi połączone są na wysokości nakrętki mocującej [11] i wcisnąć go w dół, aż nogi się rozłożą.
- Jeśli nie można wcisnąć elementu trójnoży dalej w dół, a nogi są całkowicie rozłożone, ponownie zaciągnąć nakrętkę mocującą [11] przekręcając ją w kierunku ruchu wskazówek zegara (patrz rys. F).

● Ustawianie wysokości trójnożnego statywu (patrz rys. G)

- Poluzować ustalacz wysokości [8] odkręcając go w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Ustawić żądaną wysokość trójnożnego statywu [9], pociągając elementy drążka w górę lub wciskając w dół.
- Zaciągnąć ustalacz wysokości [8] poprzez przekręcenie go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować trójnożny statyw [9] na wybranej wysokości.

● Montaż lampy roboczej na trójnożnym statywie

Wskazówka: Aby zamontować lampę roboczą na trójnożnym statywie [9], najpierw należy zamontować reflektory [2] i element uchwytu [1] na uchwycie montażowym [5]. W tym celu należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Montaż reflektora i elementu uchwytu na uchwycie montażowym”.

- Założyć uchwyt montażowy [5] (z reflektorami [2] i elementem uchwytu [1]) na zacisku mocującym [7]. Element uchwytu [1] musi być przy tym ustawiony w kierunku płytek utrzymujących na zacisku mocującym [7], ponieważ w innym razie nie można wykonać mocowania. Ponadto należy uważać na to, aby założyć otwory na dolnej stronie uchwytu montażowego [5] na bolce zacisku mocującego [7] (patrz rys. H i HII).
- Zamknąć płytkę utrzymującą zacisku montującego [7] (patrz rys. HIII).
- Rozłożyć pałąk zacisku mocującego w górę, tak aby sięgał on do płytki utrzymującej (patrz rys. HIV).
- Wcisnąć uchwyt ustalający zacisku mocującego [7] w dół, aby zamocować uchwyt montażowy [5] (patrz rys. HV).

● Demontaż lampy roboczej

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed przystąpieniem do demontażu należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI! Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie, zanim się ją zdemontuje.

- W celu demontażu poszczególnych elementów postępować każdorazowo w odwrotnej kolejności jak opisano w odpowiednich rozdziałach.

● Obsługa

● Zastosowanie lampy (patrz rys. I)

- Całkowicie rozwinąć przewód sieciowy [15].
- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- Światło każdego reflektora [2] można włączyć i wyłączać za pomocą przełącznika WŁĄCZ / WYŁĄCZ [16] znajdującego się z tyłu.

Pozycja I: 50 % światła, 2250 lumenów (oba reflektory razem 4500 lumenów)

Pozycja II: 100 % światła, 4500 lumenów (oba reflektory razem 9000 lumenów)

Pozycja 0: wyt.

- Odkręcić śrubę skrzydełkową [3], aby przechylić reflektor [2] na wybraną pozycję. Ponownie przykręcić śrubę skrzydełkową [3], aby zamocować reflektor [2] na wybranej pozycji.

● Stosowanie gniazdka

- Przed użyciem gniazdka [14] należy upewnić się, że maksymalne obciążenie znamionowe 3580 W **NIE** zostanie przekroczone przez podłączone urządzenie.
Gniazdko [14] z tyłu reflektora jest zawsze aktywne, gdy wtyczka sieciowa produktu jest włożona do gniazdka ściennego.
- Aby skorzystać z gniazdka [14] z tyłu reflektora, należy odchylić pokrywę gniazdka i podłączyć żądane urządzenie.

● Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed przystąpieniem do każdego czyszczenia wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego i zwinać przewód sieciowy [15] na nawijaku do kabla [10].

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego lampy nie należy czyścić ostrymi środkami czyszczącymi ani też zanurzać jej w wodzie.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI! Odczekać, aż reflektor [2] całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- W razie bardzo silnego zanieczyszczenia używać lekko zwilżonej szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

IAN 366993_2010

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 366993_2010) jako dowód zakupu.



● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

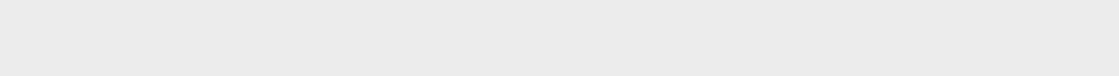
W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Adres serwisu**

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NIEMCY
00800 333 00 888*
smartwares-service-pl@teknihall.com
* Połączenie bezpłatne



Legenda použitých piktogramů	Strana 46
---	-----------

Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 47
Popis dílů	Strana 47
Technická data	Strana 47

Bezpečnostní upozornění	Strana 47
--------------------------------------	-----------

Montáž	Strana 48
Montáž reflektoru a rukojeti na podstavec	Strana 48
Postavení třínohého stativu	Strana 49
Nastavení výšky třínohého stativu	Strana 49
Montáž pracovního světla na třínohý stativ	Strana 49
Demontáž pracovního světla.....	Strana 49

Obsluha	Strana 49
Použití svítidla	Strana 49
Použití zásuvky	Strana 49

Údržba a čištění	Strana 50
-------------------------------	-----------

Zlikvidování	Strana 50
---------------------------	-----------

Záruka a servis	Strana 50
Záruka	Strana 50
Adresa servisu	Strana 50

Legenda použitých piktogramů			
	Čtěte pokyny!		Varování! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
V	Volty		Vestavěné LED moduly mají nastavitelnou jasnost (100 % / 50 %).
	Střídavý proud / střídavé napětí		Úhel vyzařování 105 °
Hz	Hertz (frekvence)		Každý prasklý ochranný kryt se musí vyměnit.
W	W (činný výkon)		Druh ochrany zástrčky: ochrana proti střikající vodě
	Třída ochrany I		Druh ochrany výrobku: ochrana proti prachu a střikající vodě
	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!		Osvětlovací prostředek tohoto svítidla smí vyměnit jen výrobce nebo výrobem pověřený technik nebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.
T	Svítidla do náročných provozních podmínek		Pro zásuvku použijte jen zástrčku s ochranou IPX4.
	Životnost LED		Testováno u TÜV SÜD / GS
	Spínací cykly		Obal je vyroben z udržitelných zdrojů

Pracovní LED reflektor 2 x 50W

způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním

● Použití ke stanovenému účelu

Toto svítidlo je vhodné k provozu ve vnitřních a vnějších prostorách. Tento výrobek je určený jen pro privátní použití v domácnosti. Jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Výrobce neručí za škody

vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu.
Výrobek není určen k živnostenskému využívání.



Svítlidla do náročných provozních podmínek

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost
dodávky a bezvadný stav výrobku.

- 1 rukojeť
- 2 reflektory
- 2 upínací matky, každá se 3 podložkami
(podstavec) (předmontované)
- 1 podstavec
- 2 šrouby včetně 2 podložek (podstavec)
(předmontované)
- 1 třínohý stativ
- 1 upínací matka (třínohý stativ) (předmontované)
- 1 šroub (rukojeť) (předmontované)
- 1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- 1 Rukojeť
- 2 Reflektor
- 3 Křídlový šroub
- 4 Upínací matka (podstavec)
- 5 Podstavec
- 6 Šroub (podstavec)
- 7 Svorka
- 8 Jištění
- 9 Třínohý stativ
- 10 Navíjení kabelu
- 11 Upínací matka (třínohý stativ)
- 12 Šroub (rukojeť)
- 13 Držák síťového kabelu
- 14 Zásuvka
- 15 Přívodní kabel
- 16 Vypínač ZAP / VYP

● Technická data

Typové číslo:	FCL-80121
Provozní napětí:	220–240 V~ 50 Hz
Celkový výkon:	2 x 50 W
Druh ochrany:	IP54
Rozměry reflektoru:	cca 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (l x v x h)

Výška třínohého stativu včetně reflektoru:	115–165 cm
Délka kabelu:	5 m
Barva světla:	6500 K
Celkový světelný tok:	2 x 4500 lm, Ra > 80
nastavitelný úhel vyzařování:	105 °
Světelný tok v úhlu 120 °:	cca 2 x 4000 lm
Hmotnost:	6 kg
Nasvícená plocha:	cca 7 m x 7 m

Zásuvka:

Provozní napětí:	220–240 V~ 50 Hz
Jmenovité zatížení:	maximálně 3580 W
Druh ochrany:	IP54



Bezpečnostní upozornění

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU
MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Tento
výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se
sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními
schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi
a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo
byly poučeny o bezpečném používání výrobku
a chápou nebezpečí, která z jeho používání
vyplynou. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti
nesmí bez dohledu provádět čištění ani užíva-
telskou údržbu výrobku.
- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál
ležet bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky,
a díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou
hračkou.
- Maximální montážní výška nesmí přesahovat
5 metrů.



ZABRAŇTE NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený. Před připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte svítidlo a síťový kabel [15] se zástrčkou, jestli nejsou poškozené.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové jednání představuje nebezpečí života následkem zasažení elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- K vyloučení ohrožení smí vyměňovat poškozený vnější pružný kabel tohoto svítidla jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelný odborník!
- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím svítidla (220–240 V~, 50 Hz).
- Zabraňte za všech okolností vniknutí tekutin nebo vodní páry do zásuvky na zadní straně! Může to vést ke zkratu a znamenat nebezpečí ohrožení života.
- Pro zásuvku používejte jen zástrčku s ochranou IPX4.
- Při použití vestavěné zásuvky se snižuje IP ochrana na IP44, pokud se použije odpovídající zástrčka s ochranou IP44.
- Jestliže chcete výrobek použít na jiném místě, odpojte ho od sítě s elektrickým proudem.
- Nepoužívejte síťový kabel k přenášení výrobku.
- Nepoužívejte rukojeť na nošení svítidla, ale jen na jeho nastavení.
- Nepřipojujte několik výrobků do série.



ZABRAŇTE NEBEZPEČÍ POŽÁRU A ZRANĚNÍ

- ▲ **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI PLOCHYMI!** Před dotykem se ujistěte, že je výrobek vypnutý a vychladlý, aby jste se vyhnuli popáleninám. Osvětlovací prostředky se zahřívají na vysokou teplotu.

- Nezakrývejte svítidlo žádnými předměty. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Nenechávejte lampu svítit bez dohledu. Nadměrný vývoj tepla může vést ke vzniku požáru.
- LED osvětlovací prostředek není tlumitelný.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED atd.). Nedívejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED atd.) optickou pomůckou (např. lupou).
- Všechny rozbité ochranné kryty musíte vyměnit.



● Montáž



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Teprve až po montáži zastrčte zástrčku do zásuvky. Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

Poznámka: svítidlo můžete podle potřeby použít jako ruční reflektor nebo reflektor na zemi anebo na třínohém stativu [9].

● Montáž reflektoru a rukojeti na podstavec

- Nejdříve odšroubujte předmontovaný přípevnovací materiál (šrouby [6], upínací matky [4] a příslušné podložky) z podstavce [5] (viz obr. A, dbejte na pořadí podložek).
- Přišroubujte oba reflektory [2] upínacími matkami [4] a podložkami na podstavec [5] (viz obr. B, dbejte na správné pořadí podložek).
- Přišroubujte rukojeť [1] šrouby [6] a podložkami na podstavec [5] (viz obr. C, dbejte na správné pořadí podložek).
- Odšroubujte šroub [12] na zadní straně rukojeti [1] a připevněte s ním držák síťového kabelu [13] na rukojeť [1] (viz obr. D).

Poznámka: v tomto provedení můžete svítidlo používat postavené na zemi.

● Postavení třínohého stativu

- Povolte upínací matku [11] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. E).
- Uchopte třínohý element v místě, kde jsou nohy ve výšce upínací matky [11] spojené a tlačte ho dolů, aby se nohy roztáhly od sebe.
- Jestliže se třínohý element již nedá dále stlačit dolů a nohy jsou úplně vyklopené, utáhněte zase upínací matku [11] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. F).

● Nastavení výšky třínohého stativu (viz obr. G)

- Povolte jištění [8] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Nastavte požadovanou výšku třínohého stativu [9] tažením elementů tyče nahoru nebo tlačení dolů.
- K zafixování třínohého stativu [9] v požadované výšce utáhněte pevně jištění [8] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.

● Montáž pracovního světla na třínohý stativ

Poznámka: před montáží pracovního světla na třínohý stativ [9] musíte nejdříve namontovat reflektory [2] a rukojeť [1] na podstavec [5]. Postupujte přitom podle popisu v kapitole „Montáž reflektoru a rukojeti na podstavec“.

- Nasadíte podstavec [5] (s reflektory [2] a rukojetí [1]) na otevřenou svorku [7]. Rukojeť [1] musí přitom ukazovat směrem k přídržným deskám svorky [7], jinak nedojde k zafixování. Dávejte pozor, abyste otvory na spodní straně podstavce [5] nasadili na čepy svorky [7] (viz obr. HII a HIIII).
- Uzavřete desku svorky [7] (viz obr. HIIII).
- Vyklopte rameno svorky nahoru tak, aby zachytilo desku (viz obr. HIII).
- K zafixování podstavce [5] stlačte rukojeť svorky [7] dolů (viz obr. HV).

● Demontáž pracovního světla

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSABU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před demontáží vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY! Před demontáží nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Při demontáži jednotlivých elementů postupujte vždy v opačném pořadí popisů k montáži v příslušných kapitolách.

● Obsluha

● Použití svítidla (viz obr. I)

- Rozviňte úplně síťový kabel [15].
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Každý reflektor [2] můžete zapnout nebo vypnout stisknutím vypínače ZAP / VYP [16] na zadní straně.

Poloha I: 50 % jasu, 2250 lumen (oba reflektory dohromady 4500 lumen)

Poloha II: 100 % jasu, 4500 lumen (oba reflektory dohromady 9000 lumen)

Poloha O: vypnuto

- K naklonění reflektoru [2] do požadované polohy povolte nejdříve křídlový šroub [3]. K zafixování požadované polohy reflektoru [2] křídlový šroub [3] zase utáhněte.

● Použití zásuvky

- Před použitím zásuvky [14] se přesvědčte, že připojený přístroj **NEPŘEKRAČUJE** maximální jmenovité zatížení 3580 W.

Zásuvka [14] na zadní straně reflektoru je tak dlouho pod proudem, dokud je zástrčka výrobku zastrčená v zásuvce.

- K použití zásuvky [14] na zadní straně reflektoru vyklopte kryt zásuvky nahoru a připojte požadovaný přístroj.

● Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a navíňte síťový kabel [15] na navíjení kabelu [10].

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí čistit ostrými čistícími prostředky nebo dokonce ponořovat do vody.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY! Nechte reflektory [2] úplně vychladnout.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Svítidlo by se mohlo poškodit.
- K čištění používejte jen suchý hadr, který nepouští vlákna.
- Při silném znečištění použijte mírně navlhčený hadr.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrech a jejich otevíracích

hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

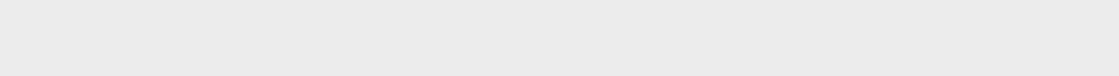
● Adresa servisu

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NĚMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-cz@teknihall.com
* telefonní číslo bez poplatků

IAN 366993_2010

Pro všechny požadavky si připravte pokladní doklad a číslo výrobku (IAN 366993_2010) jako doklad o nákupu.





Legenda použitých piktogramov	Strana 54
--	------------------

Úvod	Strana 54
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 54
Obsah dodávky	Strana 55
Popis častí	Strana 55
Technické údaje	Strana 55

Bezpečnostné upozornenia	Strana 55
---------------------------------------	------------------

Montáž	Strana 56
Montáž žiariča a rukoväte na montážnom držiaku	Strana 56
Postavenie trojnožkového statívu	Strana 57
Nastavenie výšky trojnožkového statívu	Strana 57
Montáž pracovného svetidla na trojnožkový statív	Strana 57
Demontáž pracovného svetidla	Strana 57

Obsluha	Strana 57
Používanie svetidla	Strana 57
Používanie zásuvky	Strana 57

Údržba a čistenie	Strana 58
--------------------------------	------------------

Likvidácia	Strana 58
-------------------------	------------------

Záruka a servis	Strana 58
Záruka	Strana 58
Servisná adresa	Strana 59

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
V	Volt		Možnosť nastavenia jasu v zabudovaných LED moduloch (100% / 50%).
	Striedavý prúd / napätie		Uhol vyžarovania: 105 °
Hz	Hertz (frekvencia)		Každý prasknutý ochranný kryt je nutné vymeniť.
W	Watt (efektívny výkon)		Druh ochrany zástrčky: ochrana proti striekajúcej vode
	Trieda ochrany I		Druh ochrany výrobku: ochrana pred prachom a striekajúcou vodou
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal a prístroj ekologicky zlikvidujte!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!		Svetelný zdroj tohto svietidla smie vymieňať iba výrobca, ním autorizovaný technický pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
T	Svietidlá pre drsné vonkajšie podmienky		Do zásuvky zapájajte iba zástrčku IPX4.
	Životnosť LED		S certifikátom TÜV SÜD / GS
	Spínacie cykly		Obal zo zodpovedných zdrojov

LED pracovný reflektor 2 x 50W

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok

používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Toto svietidlo je vhodné na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Iné použitie ako

vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.



Svietidlá pre drsné vonkajšie podmienky

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

- 1 rukoväť
- 2 žiariče
- 2 upínacie matice so zakaždým 3 podložkami pod matice (montážny držiak) (vopred namontované)
- 1 montážny držiak
- 2 skrutky vrátane 2 podložiek pod matice (montážny držiak) (vopred namontované)
- 1 trojnožkový statív
- 1 upínacia matica (trojnožkový statív) (vopred namontovaná)
- 1 skrutka (rukoväť) (vopred namontovaná)
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Popis častí

- 1 Rukoväť
- 2 Žiarič
- 3 Krídlová skrutka
- 4 Upínacia matica (Montážny držiak)
- 5 Montážny držiak
- 6 Skrutka (Montážny držiak)
- 7 Upínacia svorka
- 8 Výškový zaistovač
- 9 Trojnožkový statív
- 10 Navíjanie kábla
- 11 Upínacia matica (trojnožkový statív)
- 12 Skrutka (rukoväť)
- 13 Držiak sieťového kábla
- 14 Zásuvka
- 15 Sieťový kábel
- 16 ZAPÍNAČ / VYPÍNAČ

● Technické údaje

Typové číslo:	FCL-80121
Prevádzkové napätie:	220–240 V~ 50 Hz
Celkový výkon:	2 x 50 W
Druh ochrany:	IP54
Rozmery stojanového svetidla:	cca 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (D x V x H)

Výška trojnožkového statíva vrátane žiariča:	115–165 cm
Dĺžka kábla:	5 m
Farba svetla:	6500 K
Celkový svetelný prúd:	2 x 4500 lm, Ra > 80
Nastaviteľný uhol vyžarovania:	105 °
Svetelný prúd s uhlom 120 °:	cca 2 x 4000 lm
Hmotnosť:	6 kg
Projektovaná plocha:	cca 7 m x 7 m

Zásuvka:

Prevádzkové napätie:	220–240 V~ 50 Hz
Menovitá zaťaženie:	max. 3580 W
Druh ochrany:	IP54



Bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Svetidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/vrecká, plastové diely atď. by mohli byť nebezpečnou hračkou pre deti.
- Maximálna montážna výška nesmie presahovať 5 metrov.



ZABRAŇTE OHROZENIU ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré bolo zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!
- Svetidlo nikdy nepoužívajte v prípade, že zistíte akékoľvek poškodenia. Pred zapojením do siete skontrolujte svetidlo a sieťový kábel [15] so sieťovou zástrčkou ohľadom prípadných poškodení.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri zapájaní alebo odpájaní zo sieťového prúdu sa dotýkajte len izolovanej oblasti sieťovej zástrčky!
- Aby nedošlo k ohrozeniu, smie poškodené vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetidla vymeniť výhradne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník!
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (220–240 V~, 50 Hz).
- Za každých okolností zabráňte vniknutiu kvapaliny alebo vodných pár do zásuvky na zadnej strane! Môže to viesť ku skratu a ohrozeniu zdravia a života.
- Do zásuvky zapájajte iba zástrčku IPX4.
- Pri použití vstavanej zásuvky sa ochrana IP zníži na IP44, ak sa použije zodpovedajúca zástrčka s typom ochrany IP44.
- Pred použitím výrobku na inom mieste ho odpojte z elektrickej siete.
- Nikdy nepoužívajte sieťový kábel na držanie.
- Rukoväť používajte iba na nastavenie svetidla a nie ako rukoväť.
- Nezapájajte výrobok za sebou.



ZABRAŇTE NEBEZPEČENSTVU POŽIARU A PORANENÍ

- ▲ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!** Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí

nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú silné teplo.

- Svetidlo neprikrývajte predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Svetidlo nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- LED lampa nie je stmievateľná.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla (osvetľovací prostriedok, LED atď.). Zdroj svetla (osvetľovací prostriedok, LED atď.) nepozorujte optickým nástrojom (napr. lupu).
- Každý prasknutý ochranný kryt je nutné vymeniť.



● Montáž

▲ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky až po montáži. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Poznámka: Svetidlo môžete používať podľa potreby ako ručný alebo podlahový reflektor alebo s trojnožkovým statívom [9].

● Montáž žiariča a rukoväte na montážnom držiaku

- Najskôr odšróbujte vopred namontovaný upevňovací materiál (skrutky [6], upínacie matice [4] a k tomu patriace podložky pod matice) z montážneho držiaka [5] (pozri obr. A, dbajte pritom na poradie podložiek pod matice).
- Pevne prišróbujte oba žiariče [2] s upínacími maticami [4] a podložkami pod matice na montážny držiak [5] (pozri obr. B, dbajte pritom na poradie podložiek pod matice).
- Pevne prišróbujte rukoväť [1] so skrutkami [6] a podložkami pod matice na montážny držiak [5] (pozri obr. C, dbajte pritom na poradie podložiek pod matice).
- Uvoľnite skrutku [12] na zadnej strane rukoväte [1] a tým upevnite držiak sieťového kábla [13] na rukoväti [1] (pozri obr. D).

Poznámka: Svetidlo môžete v tejto forme používať ako podlahový reflektor.

● Postavenie trojnožkového statívu

- Uvoľnite upínaciu maticu [11] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. E).
- Uchopte trojnožkový element na mieste, kde sú nožičky spojené vo výške upínacej matice [11] a tlačte ho smerom nadol, aby sa nožičky rozdelili.
- Ak už nie je možné zatlačiť trojnožkový element ďalej nadol a nožičky sú úplne rozložené, opäť zatiahnite upínaciu maticu [11] otáčaním v smere hodinových ručičiek (pozri obr. F).

● Nastavenie výšky trojnožkového statívu (pozri obr. G)

- Uvoľnite výškový zaisťovač [8] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Nastavte želanú výšku trojnožkového statívu [9] tak, že potiahnete elementy tyče smerom hore alebo zatlačíte smerom dole.
- Pevne pritiahnite výškový zaisťovač [8] otáčaním v smere hodinových ručičiek, aby ste trojnožkový statív [9] zafixovali v želanej výške.

● Montáž pracovného svetidla na trojnožkový statív

Poznámka: Pre montáž pracovného svetidla na trojnožkový statív [9] musíte najskôr namontovať žiariče [2] a rukoväť [1] na montážny držiak [5]. Postupujte pritom ako je popísané v kapitole „Montáž žiaričov a rukoväte na montážnom držiaku“.

- Nasad'te montážny držiak [5] (so žiaričmi [2] a rukoväťou [1]) na otvorenú upínaciu svorku [7]. Rukoväť [1] musí byť pritom nasmerovaná v smere prídržných platničiek na upínacej svorke [7], pretože inak nie je možné uskutočniť zafixovanie. Ďalej dbajte na to, aby ste otvory na spodnej strane montážneho držiaka [5] nasadili na kolíky upínacej svorky [7] (pozri obr. Hl a Hll).

- Zatvorte prídržné platničky upínacej svorky [7] (pozri obr. Hlll).
- Vyklopte strmeň upínacej svorky nahor tak, aby zasahoval do prídržnej platničky (pozri obr. HlV).
- Zatlačte zaisťovací hmat upínacej svorky [7] nadol, aby ste zafixovali montážny držiak [5] (pozri obr. HlV).

● Demontáž pracovného svetidla

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pred demontážou vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY! Pred demontážou nechajte svetidlo úplne ochladnúť.

- Pri demontáži jednotlivých elementov postupujte vždy v opačnom poradí ako je opísané v príslušných kapitolách.

● Obsluha

● Používanie svetidla (pozri obr. I)

- Sieťový kábel [15] úplne odviňte.
- Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Svetidlo každého žiariča [2] môžete zapnúť a vypnúť stlačením ZAPÍNAČA / VYPÍNAČA [16] na zadnej strane.

Poloha I: 50 % svetlo, 2250 lúmenov (obidva žiariče spolu 4500 lúmenov)

Poloha II: 100 % svetlo, 4500 lúmenov (obidva žiariče spolu 9000 lúmenov)

Poloha 0: vypnutie

- Uvoľnite krídlovú skrutku [3], aby ste vychýlili žiarič [2] do želanej pozície. Opäť zatiahnite krídlovú skrutku [3], aby ste zafixovali žiarič [2] v želanej pozícii.

● Používanie zásuvky

- Pred použitím zásuvky [14] sa uistite, aby pripojený prístroj **NEPREKROČIL** maximálne menovité zaťaženie 3580 W.

Zásuvka [14] na zadnej strane žiariča je vždy aktívna, keď je sieťová zástrčka výrobku zapojená do zásuvky v stene.

- Ak chcete použiť zásuvku [14] na zadnej strane žiariča, vyklapte kryt zásuvky a pripojte požadovaný prístroj.

● Údržba a čistenie

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a navíňte sieťový kábel [15] na navíjanie kábla [10].

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť drsnými čistiacimi prostriedkami a ponárať do vody.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY! Nechajte žiariče [2] úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- V prípade silnejšieho znečistenia použite jemne navlhčenú handričku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

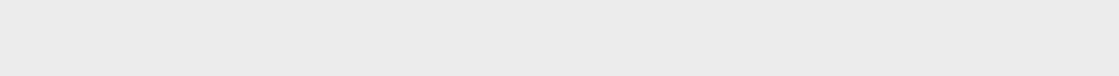
● Servisná adresa

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NEMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-sk@teknihall.com
* Bezplatné telefónne číslo

IAN 366993_2010

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 366993_2010) ako dôkaz o kúpe.





Leyenda de pictogramas utilizados Página 62

Introducción Página 62

 Especificaciones de uso..... Página 63

 Volumen de suministro Página 63

 Descripción de los componentes Página 63

 Características técnicas Página 63

Advertencias de seguridad..... Página 63

Montaje Página 64

 Montaje del foco y del mango sobre el soporte de montaje Página 64

 Montaje del trípode..... Página 65

 Ajuste de la altura del trípode..... Página 65

 Montaje de la lámpara de trabajo en un trípode Página 65

 Desmontar la lámpara de trabajo Página 65

Manejo Página 65

 Utilizar la lámpara Página 65

 Utilizar la toma de corriente..... Página 66

Mantenimiento y limpieza..... Página 66

Eliminación Página 66

Garantía y servicio técnico..... Página 66

 Garantía Página 66

 Dirección del servicio técnico..... Página 67

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea las instrucciones!		¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!
V	Voltio		Los módulos LED integrados cuentan con un brillo ajustable (100%/50%).
	Corriente/tensión alterna		Ángulo de emisión: 105 °
Hz	Hercio (frecuencia)		Cualquier cubierta protectora rota debe ser reemplazada.
W	Vatio (potencia real)		Tipo de protección del enchufe: protección contra salpicaduras de agua
	Clase de protección I		Tipo de protección del producto: protección contra polvo y salpicaduras de agua
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!		La fuente de iluminación de esta lámpara únicamente puede ser reemplazada por el fabricante, por un técnico designado por este último o por una persona con una formación similar.
T	Iluminación para uso en condiciones exigentes		Utilice solo enchufes IPX4 para la toma de corriente.
	Duración del LED		Certificación TÜV SÜD/GS
	Ciclos de encendido		Embalaje procedente de fuentes responsables

Reflectores LED de trabajo 2 x 50W

● Introducción



Le damos la enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Con su compra ha elegido un producto de gran calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones

sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como está descrito y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Esta lámpara está indicada para su uso en interior y exterior. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Queda prohibido cualquier uso distinto al indicado o modificación del producto, ya que esto podría dañarlo. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso indebido del producto. Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.



Iluminación para uso en condiciones exigentes

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto que contiene todas las piezas indicadas y que se encuentra en perfecto estado.

- 1 mango
- 2 focos
- 2 tuercas de fijación con 3 arandelas cada una (soporte de montaje) (premontadas)
- 1 soporte de montaje
- 2 tornillos incluidos con 2 arandelas (soporte de montaje) (premontados)
- 1 trípode
- 1 tuerca de fijación (trípode) (premontada)
- 1 tornillo (mango) (premontado)
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

● Descripción de los componentes

- 1 Mango
- 2 Foco
- 3 Tornillo de mariposa
- 4 Tuerca de fijación (soporte de montaje)
- 5 Soporte de montaje
- 6 Tornillo (soporte de montaje)
- 7 Abrazadera
- 8 Regulador de altura
- 9 Trípode
- 10 Carrete del cable
- 11 Tuerca de fijación (trípode)

- 12 Tornillo (mango)
- 13 Soporte del cable de alimentación
- 14 Toma de corriente
- 15 Cable de alimentación
- 16 Interruptor de ENCENDIDO / APAGADO

● Características técnicas

Número de tipo:	FCL-80121
Tensión de funcionamiento:	220-240 V~ 50 Hz
Potencia total:	2 x 50 W
Tipo de protección:	IP54
Dimensiones de cada aplique:	aprox. 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (L x Al x P)
Altura del trípode con foco incluido:	115-165 cm
Longitud de cable:	5 m
Color de luz:	6500 K
Flujo luminoso total:	2 x 4500 lm, Ra > 90
Ángulo de emisión ajustable:	105 °
Flujo luminoso con ángulo de 120 °:	aprox. 2 x 4000 lm
Peso:	6 kg
Superficie de proyección:	aprox. 7 m x 7 m

Toma de corriente:

Tensión de funcionamiento:	220-240 V~ 50 Hz
Carga nominal:	máx. 3580 W
Tipo de protección:	IP54



Advertencias de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del

mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

- No deje la lámpara ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas y bolsas de plástico, las piezas de plástico, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.
- La altura máxima de montaje no debe superar los 5 metros.



EVITE DESCARGAS ELÉCTRICAS POTENCIALMENTE MORTALES

- ¡No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad!
- Nunca utilice la lámpara si ha detectado algún tipo de daño. Antes de conectar a la red eléctrica, compruebe que la lámpara y el cable de alimentación [15] con el enchufe no presenten ningún daño.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- ¡Para conectar o desconectar el cable a la corriente sujete solo por la zona aislada del enchufe!
- ¡Para evitar peligros, el cable flexible de esta lámpara deberá ser cambiado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equiparable!
- Asegúrese antes de la puesta en funcionamiento de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (220-240V~, 50 Hz).
- ¡Evite bajo cualquier circunstancia que líquidos o vapor de agua penetren en la toma de corriente en la parte posterior! Esto puede provocar un cortocircuito y suponer un peligro de muerte.
- Utilice solo enchufes IPX4 para la toma de corriente.
- Al utilizar la toma de corriente integrada, la protección IP se reduce a IP44 si no se utiliza un enchufe correspondiente con diseño IP44.

- Desconecte el producto de la red eléctrica cuando desee utilizarlo en otro lugar.
- No utilice el cable de alimentación para transportar el aparato.
- Utilice el mango únicamente para ajustar la lámpara y no como asa de transporte.
- No conecte el producto uno tras otro.



EVITE EL RIESGO DE INCENDIO Y LESIONES

- ⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR SUPERFICIES CALIENTES!** Asegúrese de que la lámpara esté apagada y fría antes de tocarla para evitar quemaduras. Tenga en cuenta que las bombillas generan mucho calor.
- No cubra la lámpara con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Nunca deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- La lámpara LED no es regulable.
- No mire directamente al foco de luz (bombilla, LED, etc.). No observe la fuente de luz (bombilla, LED, etc.) con un instrumento óptico (por ej. una lupa).

-  Cualquier cubierta protectora rota debe ser reemplazada.

● Montaje

 **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Conecte el enchufe a la toma de corriente después de la instalación. De lo contrario, ¡existe peligro de descarga eléctrica!

Nota: En función de sus necesidades, puede utilizar la lámpara como foco portátil o de pie o con el trípode [9].

● Montaje del foco y del mango sobre el soporte de montaje

- Desatornille primero el material de fijación premontado (tornillos [6], tuercas de fijación [4] y

las arandelas correspondientes) del soporte de montaje [5] (ver la fig. A, prestando atención al orden de las arandelas).

- Atornille los dos focos [2] con la tuerca de fijación [4] y las arandelas al soporte de montaje [5] (ver la fig. B, siguiendo el orden de las arandelas).
- Atornille el mango [1] con los tornillos [6] y las arandelas al soporte de montaje [5] (ver la Fig. C, observe el orden de las arandelas).
- Afloje el tornillo [12] situado en la parte posterior del mango [1] y fije el soporte del cable de alimentación [13] en el mango [1] (ver la fig. D).

Nota: Puede utilizar la lámpara de esta forma como luminaria de pie.

● Montaje del trípode

- Afloje la tuerca de fijación [11] girándola en sentido antihorario (ver la fig. E).
- Sujete el elemento del trípode en el punto donde las patas están conectadas al nivel de la tuerca de fijación [11] y presiónelo hacia abajo para que las patas se desplieguen.
- Si el elemento de trípode no se puede presionar más hacia abajo y las patas están completamente desplegadas, apriete la tuerca de fijación [11] girándola en el sentido de las agujas del reloj (ver la fig. F).

● Ajuste de la altura del trípode (ver la fig. G)

- Suelte el regulador de altura [8] girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Ajuste el trípode [9] a la altura deseada tirando de los elementos de la varilla hacia arriba o empujándolos hacia abajo.
- Apriete el regulador de altura [8] girándolo en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el trípode [9] a la altura deseada.

● Montaje de la lámpara de trabajo en un trípode

Nota: Para montar la lámpara de trabajo en el trípode [9], primero debe montar el foco [2] y el mango [1] en el soporte de montaje [5]. Proceda como se describe en el capítulo "Montaje del foco y del mango en el soporte de montaje".

- Coloque el soporte de montaje [5] (con focos [2] y mango [1]) en la abrazadera abierta [7]. El mango [1] debe apuntar en la dirección de las placas de sujeción de la abrazadera [7], de lo contrario no se puede realizar la fijación. Asegúrese también de colocar los orificios en la parte inferior del soporte de montaje [5] en los pernos de la abrazadera [7] (ver las fig. HI y HII).
- Cierre la placa de la abrazadera de sujeción [7] (ver la fig. HIII).
- Pliegue la abrazadera hacia arriba, de forma que encaje en la placa de retención (ver la fig. HIV).
- Presione hacia abajo la manilla de bloqueo de la abrazadera [7] para fijar el soporte de montaje [5] (ver la fig. HV).

● Desmontar la lámpara de trabajo

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Saque el enchufe de la toma de corriente antes de desmontar.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR SUPERFICIES CALIENTES! Deje que la lámpara se enfríe completamente antes de desmontarla.

- Para desmontar los elementos individuales, proceda en orden inverso al descrito en los capítulos correspondientes.

● Manejo

● Utilizar la lámpara (ver fig. I)

- Desenrolle completamente el cable de alimentación [15].

- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Puede encender y apagar la luz de cada foco [2] pulsando el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO [16] trasero.

Posición I: 50 % luz, 2250 lúmenes (ambos focos juntos 4500 lúmenes)

Posición II: 100 % luz, 4500 lúmenes (ambos focos juntos 9000 lúmenes)

Posición 0: apagado

- Afloje el tornillo de mariposa [3] para inclinar el foco [2] a la posición deseada. Vuelva a apretar el tornillo de mariposa [3] para fijar el foco [2] en la posición deseada.

● Utilizar la toma de corriente

- Asegúrese antes de utilizar la toma de corriente [14] de que **NO** se supera la carga nominal máxima de 3580W por el aparato conectado.
La toma de corriente [14] en la parte posterior del foco está siempre activa cuando el enchufe del producto está conectado a la toma de corriente de pared.
- Para utilizar la toma de corriente [14] en la parte posterior del foco, abra la cubierta de la toma de corriente hacia arriba y conecte el aparato deseado.

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de cada limpieza, desenchufe el cable de alimentación [15] de la toma de corriente y enróllelo en el carrete del cable [10].

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca la lámpara con líquidos agresivos ni la sumerja en agua.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR SUPERFICIES CALIENTES! Deje que los focos [2] se enfríen completamente.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. La lámpara podría dañarse.

- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco sin pelusas.
- Para la suciedad más persistente utilice un paño ligeramente humedecido.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía y servicio técnico

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al

vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

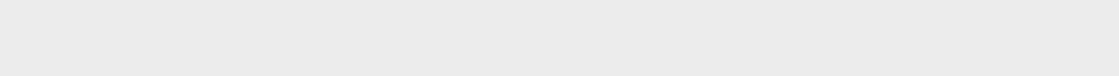
● Dirección del servicio técnico

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
ALEMANIA
00800 333 00 888*
smartwares-service-es@teknihall.com
* Número gratuito

IAN 366993_2010

Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 366993_2010) como justificante de compra.





De anvendte piktogrammers legende	Side 70
--	----------------

Indledning	Side 70
Formålsbestemt anvendelse	Side 70
Levering.....	Side 71
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 71
Tekniske data.....	Side 71

Sikkerhedshenvisninger	Side 71
-------------------------------------	----------------

Montage.....	Side 72
Montering af spot og håndtag på monteringsbeslag	Side 72
Opstilling af trefodsstativ	Side 73
Indstilling af højde på trefodsstativet	Side 73
Montering af arbejdslampe på trefodsstativet	Side 73
Demontering af arbejdslampen	Side 73

Betjening.....	Side 73
Anvendelse af lampe	Side 73
Anvendelse af stikkontakt	Side 73

Vedligeholdelse og rengøring	Side 74
---	----------------

Bortskaffelse	Side 74
----------------------------	----------------

Garanti og service	Side 74
Garanti	Side 74
Serviceadresse	Side 74

De anvendte piktogrammers legende			
	Læs anvisningerne!		Advarsel! Fare for elektrisk stød!
V	Volt		De indbyggede LED-moduler har en justerbar lysstyrke (100 % / 50 %).
	Vekselstrøm / -spænding		Strålevinkel: 105 °
Hz	Hertz (frekvens)		Enhver knust beskyttelsesoverdækning skal erstattes.
W	Watt (aktiv effekt)		Beskyttelsestype stik: sprøjtevandsbeskyttet
	Beskyttelsesklasse I		Beskyttelsestype produkt: støv- og sprøjtevandsbeskyttet
	Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisninger!		Bortskaf emballage og apparatet miljøvenligt!
	Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!		Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en tekniker som er bemyndiget af producenten eller en lignende kvalificeret person.
T	Lamper for belastende driftsbetingelser		Anvend kun IPX4-stik til stikkontakten.
	LED-levetid		TÜV SÜD / GS godkendt
	Tænd-sluk-cykler		Emballage fra ansvarlige kilder

LED-arbejdsprojektør 2 x 50 W

● Indledning

 Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med

alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Denne lampe er egnet til inden- og udendørs brug. Dette produkt er udelukkende bestemt til anvendelse i private husholdninger. En anden anvendelse end

før beskrevet eller ændring af produktet er ikke tilladt og fører til skader. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige anvendelse.



Lamper for belastende driftsbetingelser

● Levering

Kontrollér altid umiddelbart efter at have pakket produktet ud, at alle dele er til stede, samt at disse er intakte.

- 1 håndtag
- 2 spots
- 2 spændemøtrikker med henholdsvis 3 spændeskiver (monteringsbeslag) (formonteret)
- 1 monteringsbeslag
- 2 skruer inklusivt 2 spændeskiver (monteringsbeslag) (formonteret)
- 1 trefodsstativ
- 1 spændemøtrik (trefodsstativ) (formonteret)
- 1 skrue (håndtag) (formonteret)
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Håndtag
- 2 Spot
- 3 Vingeskrue
- 4 Spændemøtrik (monteringsbeslag)
- 5 Monteringsbeslag
- 6 Skrue (monteringsbeslag)
- 7 Klemme
- 8 Højdelås
- 9 Trefodsstativ
- 10 Ledningsoprulning
- 11 Spændemøtrik (trefodsstativ)
- 12 Skrue (håndtag)
- 13 Ledningsholder
- 14 Stikkontakt
- 15 Strømledning
- 16 TÆND-/ SLUK-kontakt

● Tekniske data

Typenummer:	FCL-80121
Driftspænding:	220-240 V~ 50 Hz
Samlet effekt:	2 x 50 W
Beskyttelsesart:	IP54
Mål pr. spot:	ca. 18,2 cm x 14,6 cm x 5,4 cm (L x H x D)
Højde trefodsstativ med spots:	115-165 cm
Ledningslængde:	5 m
Lysfarve:	6500 K
Samlet lysstrøm:	2 x 4500 lm, Ra > 80
justerbar strålevinkel:	105 °
Lysstrøm i 120 ° vinkel:	ca. 2 x 4000 lm
Vægt:	6 kg
Projicerede areal:	ca. 7 m x 7 m

Stikkontakt:

Driftspænding:	220-240 V~ 50 Hz
Nominel belastning:	maks. 3580 W
Beskyttelsesart:	IP54



Sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.
- Lad ikke lampen eller emballagen ligge rundt omkring og flyde. Plastikfolier/-posere, kunststofdele etc. kan gå hen og blive til et farligt legetøj for børn.
- Den maksimale monteringshøjde må ikke overstige 5 meter.



UNDGÅ LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD

- Ved materielle eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig eller ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisninger, overtages der ikke nogen garanti!
- Brug aldrig lampen, når du konstaterer nogle beskadigelser. Kontrollér inden hver strømtilslutning lampen og strømledningen [15] med strømtikket for eventuelle beskadigelser.
- Åben aldrig et af de elektriske driftsmidler eller stik ikke genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Rør kun ved strømtikkets isolerede område i forbindelse med tilslutningen eller adskillelsen fra strømnettet!
- For at undgå farer, må denne lampes ydre beskadigede fleksible ledning udelukkende udskiftes af producenten, hans servicerepræsentant eller en tilsvarende fagperson!
- Kontrollér inden brugen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens påkrævede driftspænding (220–240V~, 50Hz).
- Undgå under alle omstændigheder at væske eller vanddamp kan komme ind i stikkontakten på bagsiden! Dette kan føre til en kortslutning og risiko for alvorlig tilskadekomst.
- Anvend kun IPX4-stik til stikkontakten.
- Ved brugen af den indbyggede stikkontakt, reduceres IP-beskyttelsen til IP44, hvis det respektive IP44-stik anvendes.
- Afbryd strømtilslutningen til produktet, hvis det skal bruges et andet sted.
- Brug aldrig strømledningen som bærehåndtag.
- Anvend kun håndtaget for at justere lampen og ikke som bærehåndtag.
- Sæt ikke flere produkter sammen.



UNDGÅ FARE FOR BRAND OG TILSKADEKOMST

- ⚠ ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE Gennem varme overflader!** Sørg for at lampen er slukket og afkølet, inden du rører ved denne, for at undgå forbrændinger. Lysmedier udvikler en kraftig varme.

- Tildæk lampen ikke med genstande. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Lad lampen ikke være uden opsyn under driften. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- LED-lampen kan ikke dæmpes.
- Kig ikke direkte ind i lyset (lysmidiet, LED etc.). Lyset (lysmidiet, LED etc.) må ikke betragtes med et optisk instrument (fx lup).
- Enhver knust beskyttelsesoverdækning skal erstattes.



● Montage



ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK

STØD! Sæt først strømtikket i stikkontakten efter monteringen. Ellers er der fare for elektrisk stød!

Bemærk: Du kan alt efter behov bruge lampen som hånd- eller gulvlampe eller med trefodsstativet [9].

● Montering af spot og håndtag på monteringsbeslag

- Skru først det formonterede fastgørelsesmateriale (skrue [6], spændemøtrikker [4] og de tilhørende spændeskiver) af monteringsbeslaget [5] (se afbildning A, vær opmærksom på spændeskivernes rækkefølge).
- Skru begge spots [2] med spændemøtrikken [4] og spændeskiverne på monteringsbeslaget [5] (se afbildning B, vær opmærksom på spændeskivernes rækkefølge).
- Skru håndtaget [1] fast med skrue [6] og spændeskiverne på monteringsbeslaget [5] (se afbildning C, vær opmærksom på spændeskivernes rækkefølge).
- Løsn skruen [12] på bagsiden af håndtaget [1] og fastgør ledningsholderen [13] med denne til håndtaget [1] (se afbildning D).

Bemærk: du kan bruge lampen som gulvlampe i denne anordning.

● Opstilling af trefodsstativ

- Løsn spændemøtrikken [11] ved at dreje mod urets retning (se afbildning E).
- Tag fat i trefodselementet ved det sted, hvor benene er forbundet på højde med spændemøtrikken [11] og tryk det nedad, så at benene foldes ud.
- Når trefodselementet ikke længere kan trykkes ned og benene er foldet helt ud, spænd spændemøtrikken [11], ved at dreje den med urets retning (se afbildning F).

● Indstilling af højde på trefodsstativet (se afbildning G)

- Løsn højdelåsene [8] ved at dreje dem mod urets retning.
- Indstil den ønskede højde af trefodsstativet [9], idet du trækker stangens elementer opad eller trykker dem nedad.
- Spænd højdelåsene [8] ved at dreje dem med uret, for at låse trefodsstativet [9] i den ønskede højde.

● Montering af arbejdslampe på trefodsstativet

Bemærk: for at montere arbejdslampen på trefodsstativet [9], skal spottene [2] og håndtaget [1] først monteres på monteringsbeslaget [5]. Gå hertil frem som beskrevet i kapitlet „Montering af spot og håndtag på monteringsbeslag“.

- Sæt monteringsbeslaget [5] (med spottene [2] og håndtaget [1]) på den åbnede klemme [7]. Håndtaget [1] skal være justeret i forhold til holdepladerne ved klemmen [7], da fikseringen ellers ikke kan gennemføres. Vær ligeledes opmærksom på, at hullerne på undersiden af monteringsbeslaget [5] sættes på stifterne af klemmen [7] (se afbildning HI og HII).
- Luk holdepladen af klemmen [7] (se afbildning HIII).
- Vip bøjlen af klemmen opad, så at denne griber fat i holdepladen (se afbildning HIV).

- Tryk fastgørelseshåndtaget af klemmen [7] nedad, for at fikserer monteringsbeslaget [5] (se afbildning HV).

● Demontering af arbejdslampen

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Træk altid strømstikket ud af stikkontakten inden demonteringen.

- ⚠ ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!** Lad lampen køle fuldstændigt af inden demonteringen.
- Til demontering af de enkelte elementer gå frem i omvendt rækkefølge, som beskrevet i de tilsvarende kapitler.

● Betjening

● Anvendelse af lampe (se afbildning I)

- Rul strømledningen [15] fuldstændigt ud.
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Lyset af hver spot [2] kan du tænde eller slukke ved at trykke på TÆND-/SLUK-kontakten [16] på bagsiden.

Position I: 50 % lys, 2250 lumen (begge spots tilsammen 4500 lumen)

Position II: 100 % lys, 4500 lumen (begge spots tilsammen 9000 lumen)

Position O: slukket

- Løsn vingeskruen [3], for at vippe spotten [2] i den ønskede position. Spænd vingeskruen [3] for at fastlåse spotten [2] i den ønskede position.

● Anvendelse af stikkontakt

- Kontroller inden brugen af stikkontakten [14], at den maksimale nominelle effekt på 3580 W **IKKE** overskrides af det tilsluttede apparat. Stikkontakten [14] på bagsiden af spotten er altid aktiv, hvis produktets stik er sat i en stikkontakt i væggen.

- For at bruge stikkontakten **14** på bagsiden af spotten, skal du vippe afdækningen opad og tilslutte det ønskede apparat.

● Vedligeholdelse og rengøring

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Træk strømstikket ud af stikkontakten inden hver rengøring og rul strømledningen **15** op på ledningsoprulet **10**.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med kraftige rengøringsmidler eller sænkes ned i vand.

⚠ ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER! Lad spottene **2** køle fuldstændigt af.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Mod kraftigere forurening skal der anvendes en let fugtet klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti og service

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strenge kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

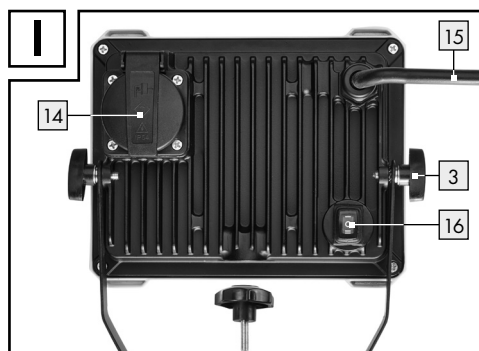
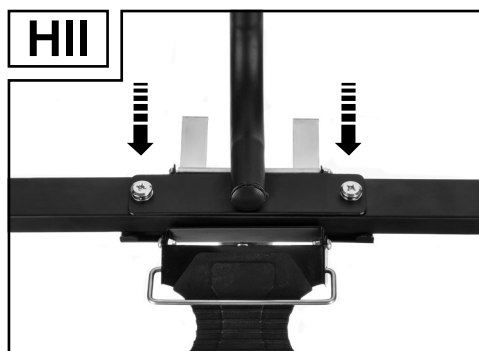
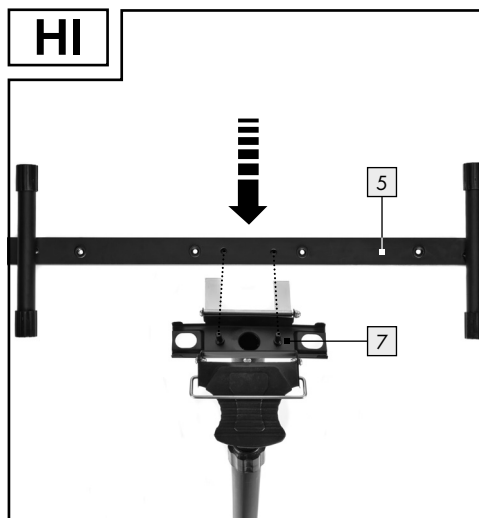
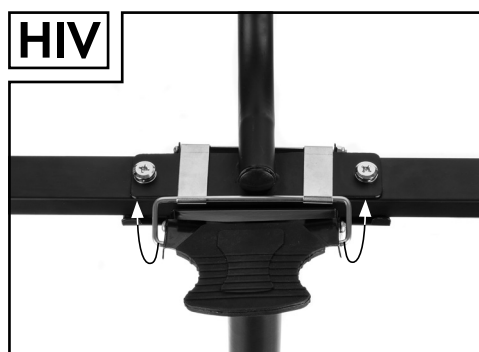
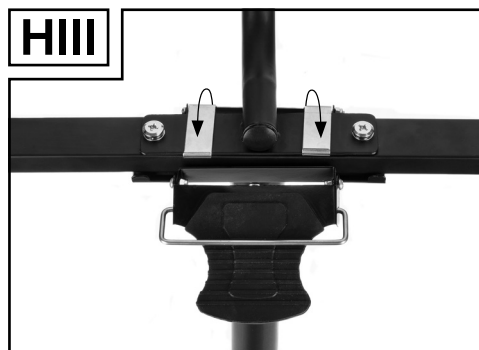
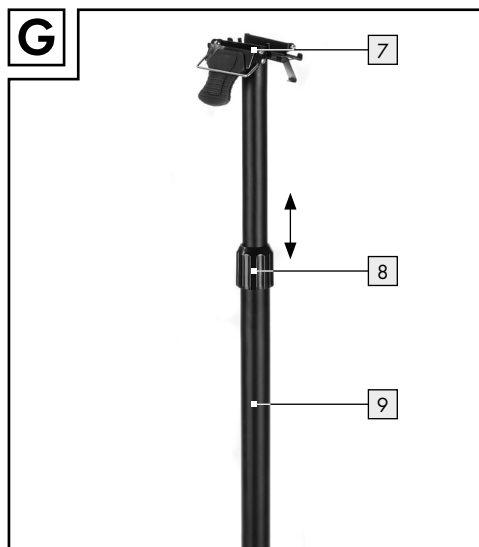
● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
TYSKLAND
802 50 984*
smartwares-service-dk@teknihall.com
* Gratis nummer

IAN 366993_2010

Opbevar venligst ved alle henvendelser kvitteringen og artikelnummeret (IAN 366993_2010) som bevis for købet.





Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informáci · Stav informácií · Estado de las
informaciones · Tilstand af information:
04/2021 · Ident.-No.: FCL-80121042021-8

